THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY .. .. CHEN LIEN TSING.
PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.
FRIDAY, 10th APRIL, 1931.
ISSUE NO. 14,489.

第一頁 星期五

# 叻報
# "LAT PAU"

第一萬四千四百八十九號

本報創辦于前清光緒七年十月十二日編輯及發行所在新嘉坡哥羅實得力十一號及十三號電話七一六四號
總理督印人葉季允 總編輯主任陳鍊青
▲本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元外埠另加郵費英屬每月五角外國每月一元
▲本報告白費定例
東登全年告白分期收費半途截止照數收足先此聲明以免後論短期告白費請先惠

中華民國二十年四月十日

父母常飲
文家宜百補酒
身體强壯 多生佳兒
君如每日飲文家宜百補酒 亦可得許多康强男兒

各大商店均有出售
特備贈品照章奉送
請與就近商店接洽

Sole Agents:
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.
(Incorporated in Straits Settlements.)
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

# WINCARNIS

## 愛用參精者即為長福壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽
真正 老山高麗參精
全球無匹奏效如神

製造處 朝鮮京城朝鮮製藥有限總公司
南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

## 味美兼除腹蟲衛生藥餅
## 聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥
每星期服用一次清腸開胃功能
蛔蟲 諸症 提防假冒
製造販 大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行
新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號
日本賣藥有限公司

## 日本帝國大學醫學博士 三浦 田中 福士 下山 山口 五大先生證明靈効

# 婦病 命之母 仙方

本藥房採取世界之良藥，參照東西之仙方，適用化學製煉方法，配合成劑，最宜亞東人士，根除各種病症，誠濟世良葯也。今復為中國婦人一般服用，均皆立奏奇劾。號之光榮莫大焉。茲特舉得戀來函一例，以證所言無虛。敬請患病諸賢，放心早日服用，藉得健康。

奉贈
婦人病治療法書
本葯房為普及衛生起見，無論購葯與否，均一概頒送，不取分文。如欲索取者，即請函知敝號可也。

感謝信
奉天通江子張名九先生來函云
敬啓者，拙荊樓病多年，醫葯罔劾。後託奉天。友人轉購命之母十七天葯。逐日服用。俟將葯用盡。病症全瘳。特奉寸楮。藉表謝忱。

專治各症
經血不調、先後失期、行經腹痛、血色不正肝氣血虧、頭痛目眩、神經衰弱、四肢無力赤白帶下、子宮粘膜炎、子宮頸炎、子宮屢痛、子宮虛冷、久不受孕、難產流產懷胎惡阻、產後腹痛、子宮實質炎、子宮痙攣等、

如蒙定葯、請逕郵便購買瓶裝、日本貨、中交銀行票、郵票、或用郵局代收法、倘知敝藥房、當即照址寄葯迭上、不知有誤。

總發賣處 日本東京市京橋區新榮町四丁目一番地
命之母本舖 笹岡省三藥房
振替東京五〇五〇番

總經理 日本賣藥有限公司
新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

◎新到◎
◎大帮◎
艾羅補腦汁
艾羅療肺水
中法杏仁露
九一四葯水
九一四葯羔
羅威紅血輪
羅威退熱水
羅威補肺露
羅威腎素
羅威腦素
羅威血素
批發零沽
價極相宜
◎注意◎
石叻
會豐商店
總發行
電話
六六五一



諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生紅煙

註冊商標
羅奇生紅煙在馬來展覽會得賞獎牌

羅奇生個字號
開創九十餘年
振興中國土貨
專選地道烟葉
自製馬嘜紅烟
辟瘴除痰效驗
故孖攞展覽會
政府獎牌記念
中街二十七號
石叻羅奇生
司理趙凱征啓
電話二二八五

## 評論

### 交通部鄙棄國貨

冷：

國府通令軍服須用土布。又令政府機關人員提倡國貨。擇官樣文章。未必發生若何效力。然吾人認爲近來官局差強人意之一事。詎知國府一面通令。一面提倡。而交通部則充耳不聞。熟視無覩。偏重外物。鄙棄國產。甚至民衆起來極端反對。猶欲巧辯飾非。何其悍梗也。若夫飛機。巨艦。坦克炮。鐵甲車。爲制勝敵人所必需。我國尚未能製造。或製造尚未精良者。卽犧牲代價無論若何重大。不得不購諸外國。容有可說。乃至極尋常之郵用郵票。亦必要外人印刷爲至當。以向來承辦之北平印務局爲不足。損失竟至廿萬。遑算小事。

物之求其美觀。誰曰不宜。吾以爲英商之印刷與北平之印刷。美觀差分無幾。求其無差。亦非不可能也。蓋必僅係北平印刷郵票之機器不及于外人耳。交通部果有提倡國貨。振興商業。維護勞工之用心。大可將準備犧牲之廿萬元。而犧牲于北平印局。要其另購新機。俾臻完善。爲互約條件。其慷慨爲何如也。卽不然。由部存款項下。借與北平印局。足爲速購新機及附帶材料之用者。定以償還限期。或以工作印件抵除。在政府既可表示其愛護國產之好意。在該局更得受無限之實惠。一舉兩全。法未有善於此者。奈何不爲。夫郵票不過一端。損失不過廿萬而已耳。其他官官相衛。堅守秘密與外人交易而至損失利權不可以數計者何限。噫。吾又不暇但爲交部責矣。

## 專電提要

商震繳收馮玉祥衛隊槍械
國府內部將清查全國戶口
晉省借外債二千萬說不確
蔣主席今天離奉化返首都

### 婦女界請願參與民會

代表抵京後　得要人接見　儘有可能性

☆最近抵京之各省市婦女代表十五人。昨詣國府請願。遴派代表。參加國民會議。由監察院長于右任。實業部長孔祥熙。中委丁維(汾)汾。及陳立夫。出而接見。允邀黨部注意選舉婦女爲代表。俾女界得參與民會。

### 內政部

準備於五年內　清查全國戶口

☆內政部。準備於五年內清查全國戶口。各省清查手續格式已擬就。

### 中土商約

外次長接見土代辦　會商結果頗爲圓滿

☆外次長李錦綸。昨借胡世鐸昨午會見土耳其代辦公使。再商中土商約。結果完滿。土代辦昨晚已離京返滬。候土京訓令。乃再晉京。

### 川局和平開鍵

劉田能表示服從　江津會議始實現

☆川北戰事。現已寢息。但未來之大局如何。則視乎江津會議之結果。方能決定。

☆四川善後督辦劉湘通電。令各軍將領返回原防。靜候解決。

☆川局和平。若鄧錫侯及田頌堯服從命令。或可有望。

☆川陝邊防司令楊森。決以全力助劉湘。和平解決川局。

### 宋哲元楊效歐

初因一時誤會　今已彼此諒解

☆晉代主席商震。語報界記者云。第三軍宋哲元部。與第三師楊效歐部之爭執。係初因一時誤會。現已諒解。宋部已請楊部入駐汾陽。彼此和洽如初。

### 晉省借債

平津銀行界一百萬　待簽字　英美烟公司二千萬　則不確

☆外傳晉省府。擬與英美烟草公司借欵二千萬。以維晉省金融之說。現已證實不確。

☆荊有岩與平津銀行界代晉省商借之一百萬元已成議。一俟借約簽訂後。卽交第一期欵十萬元。

### 李服膺孫楚

九日出關

☆山西將領。李服膺及孫楚等。九日已出關赴遼。

### 閻錫山

行踪詭秘　與馮相同

☆閻錫山現仍在大連。決打銷赴日之行。在神戶稅定之屋。已交回業主。傳閻在大連將作久遠寓公。但一說謂閻將與馮玉祥同行。漫遊歐美。

### 冀省黨部指委

王樹常等就職　張繼代表監誓

☆河北省黨部指委王樹常。何玉芳。馬如深(等)。昨日已宣誓就職。由中委張繼代表中央監督宣誓。張致訓詞。希望省政府與黨部合作。切實做去。以副中央期望。

### 魯匪孫美松兇狼慘酷

老巢被官兵包圍後　便將肉票盡行了結

☆濟南消息。廿九師曹福林部。包圍抱犢崮孫美松股之匪巢。斃匪甚多。匪因此大爲憤怒。將所擄獲一切肉票殺斃。七日由山上擲下男女尸體四十具。

### 學術考察團因汽車失事行不得

折回北平修理　才定入新行程

☆中法學術考察團九日由北平出發張家口。因所乘汽車中途失事。已將各汽車折回北平修理。故該團展緩行期。俟察驗各汽車後。乃啟程入新疆。

### 何應欽

禁止贖擄　絕匪貪念

☆何應欽嚴令各軍。救護共匪中之被擄良民。並曉諭人民禁止備欵向匪取贖。以絕其貪念。

### 李鳴鐘率部

由漢北上信陽　勦辦三省土匪

☆鄂。豫。皖。邊區綏靖督辦李鳴鐘。偕所部屬員。九日已由漢口北上信陽。從事指揮勦辦三省邊區土匪。

QUICK COOKING

烹飪迅速

省時省力省燃料

請先生注意快熟然後購嘗試之此種新出之老人標麥片質分如前之佳氣味則更清甜但烹飪之時間減少五分之四殊省時省力省燃料多矣夫烹飪麥片能如烘麵包之速捷烹飪任何種之老人標麥片食品費時亦較短小此蓋老人標麥片之新烹飪方法因其甚易烹飪故閣下將更多用之其強補之力與濃厚之味誠無有之者各埠雜貨店現均有此貨出售

此老人標麥片為最上之補品諸君不可不食之

購時注意此字

新老人標麥片

Quaker Oats

烹飪時間減少五分之一

幼時練習用嘜士牙梘擦牙為將來享受堅固美麗牙齒及康健身體之基礎嘜士牙梘之消毒香泡可遷入牙中隙縫清去食屑免牙朽壞蓋牙齒清潔則可永久保全不壞早晚及飯後須用嘜士牙梘擦牙自童時即應用之若習以為恆則畢生可無牙患矣

公司商店均有出售

凡欲免費試此牙粉者請同調素經理甚娘有限公司取得貨樣可也

本公司支行在新嘉坡吉隆坡安順怡保檳城

德國殺菌清毒藥片

花粦之毒比蛇更毒

全界最驚人的梅毒殺菌發明藥能夠消清血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫掃盡連年花柳梅毒各症

鹿標清毒藥片乃德國大醫師康寧氏秘製屢試屢驗無論頑惡癩日久皮膚痕癢似有蟲咬以行身紅耳熱瘡癩等毒症均能療治痊愈

石叻吡叻怡保會豐商店總經理

總批發石叻庇能怡保會豐商店

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

閱報諸君注意

雙女士之行踪

啓者敝店歷向專辦寰球馳名中西藥品以及唐洋美酒兼營化粧香品以備僑胞採購開張以來歲逢卅載深荷各界人士惠顧垂青毋任感激年來推銷國貨音調高唱入雲敝店順時勢之潮流安敢落後邇者本坡大馬路廣生行自動收盤其原日批售雙妹各貨今已概歸敝店為總代理恐各界未及週知特登廣告以後諸君如有採購雙妹嚜頭油香水各種果子香油等請向敝店接洽批發零沽一律相宜

石叻大馬路會豐商店謹佈

# 本坡新聞（一）

## 談天茶室 —歹徒拔刀抗探案—

### 因欠租而懷刀 引起二房東着驚 探員拘捕開槍制服 府署控告挾刀有罪

廟仔門牌三十四號之談天茶室。二月二十五號晚八九時之間。曾發生探員拘捕歹徒。不得已開槍射擊四次。致該歹徒受傷遭捕一案。傷者爲粵籍叢禍。華探爲曾百二十二號葉開陞。祇情已誌前報。茲查此案昨在地方法庭制裁從審。主審法官爲寬氏。主控爲檢察吏堅尼氏。啟訊時。由第一百二十二號探員葉開陞作證。據稱。當晚八時許。乘坐人力車。由寓所回牛車水警局辦公。車至士必革街。遇一粵婦。強挽予車。呼救不已。予不知何故。即下車詢其所以。彼云。有一歹徒欲禍住其屋。欠租三十六元。不但不還。反欲將其加害。予聞言大憤。蓋世間豈容此等惡徒。乃囑其帶路前往。及至談天茶室。由該婦手指與予觀看。指出被告。當日被告與三人。圍坐一棹。予先打發該婦出門後。即上前對被告言。予係政府辦公之人。要執行檢查。否聞該婦言。被告有刀一枝。在其右足。予目的亦爲此下手。不意彼不起身。其友三人中有二人先行退出。被聞予言。當以其手在足上拔出小刀一枝。予眼快以左手執其右手。觀其動靜。其在座而未退出之友。見此由腰間拔出槍一枝。意欲對付予。但又爲予所見。即拔出予之槍。將其指嚇。彼知不妙。亦乘間遁去。予獨自一人。難以兼顧。只得縱其二人。既去。被告即起反抗。且立意將刀拾回。與予大比高下。但予之目的。乃在將其拘捕。如此良久。予只得開槍。至四響後。始有第六五三號警察至。助予拘捕之返局。被告受傷在右眼旁左邊。在第三及第四條肢骨之間左腰。二傷均非要害。警長打美氏稱。爲案發生後。被曾親至肇事處查察。見地上有血跡。知被告與探員糾纏。已非片刻之事。第九十八號警目。將探員拘得被告後。同警局所報之案。宣讀一遍。證人爲亞煥稱。係有夫之婦。夫姓開名飛。住廟仔街門牌五十一號。該樓係予所包租。被告租一小房。前後居住五個月。只還二個月。尚欠三個月。屢催不還。至二月二十三日。又自行遷出。將物取得乾淨。至其遷出時。步上人力車時。其腳甚闊。偶然伸起。予親見其右足。有布縛住小刀一枝。於是予甚不敢親之。遷出後。進來二日。至該晚（廿五晚）又來。予向其索取彼所欠下之租資。彼言「銀則無矣。如再要時。請你食刀」。當時予夫亦在屋內。大約曾聞之。予見其野蠻。不可以理喻。驚慌不止。乃急奔出覓奔赴牛車水警局投報。距知官署不遠。乘斯車氣而過。至士必實街口時。即見有華人一名向警局方面而去。料必係政府之人。故上前言之。果係探員。予如其言。與之同赴談天茶室。始得被告。至當予出門時。有被告之友。要聽其去談天品茗。抵步時。見予夫亦在座。與被告同桌。及指出與探員何人係葉兩後。及迫知探員須從防在右足上之刀後。余即飛步回寓。証人周樂稱。當晚予妻出門後。我同往談天。由被告叫架啡茶四杯。方欲飲時。即見予妻。帶探員至。予親見被告。與探員鬪門。亦聞槍聲。後被告受傷。側於談天之門首。被紅十字車價去。被告稱。予實承認欠亞煥之租資。予之遷出。係被其趕。萬不得已之事。予業鞋匠。遷去時。亞煥先前借用予之造鞋器具。不還。當晚「廿五晚」特赴向其索還。彼不允不知如何。憤怒而出。後有友人。請予至談天品茗。予爲前途起見。請其夫周飛至。與之商議。取回造鞋器具。以便在外謀生。否則將挨餓。方在磋商時。其妻偕四歹徒入茶室。二人上前。向予唐山何處人。予答係清遠縣。二人各持小刀一枝。攔住保清遠。二人以我非其同鄉。持刀向予直劈。予不得已而避。偶一不慎。跌仆在地。其中一人。乘刀而走。三人亦隨之。後來探員。予不知其係探員。故起身與之反抗。如知係探員。予亦不敢矣。予實無刀在。身邊所拾得之刀。即係該歹徒所遺下者。實與予無涉。法官詢此案被告。本被控二案。（壹）希圖謀殺探員。（貳）懷刀。今由案情而言。第一案已不能成立。只有第二案。被告實有犯第二罪。堅尼爾此被告尚有調查之必要。要求法官展期宣判。官准其請。即宣布退堂。

## 少年大學生 乘機由英赴澳過叻

### 不欲創造新紀錄 ——擬往澳助兄經營綿羊畜牧 賜伴友抵澳後回英攻法學——

本坡自由西報本日載稱。英人華拉冰及盛士頓二人者。於二月九號乘飛機離英倫。擬赴澳洲。經於昨日下午二點半鐘安抵絲里打飛機場。上述二氏。均爲大學肄業生。此次飛行。並不欲創造新紀錄。華拉冰氏有兄弟。經營綿羊畜牧業於澳洲。故欲往佐之。盛士頓則猶遊歷性質。於抵澳洲之後。略事勾留。即將與其友別。重返英格蘭。攻習法律。該機爲藍色之機。并未標寫有任何名號。僅於某條鐵管上鐫有勃尼倫敦划艇俱樂部之字樣而已。此機翼上繪有粗擦之圖畫。種種形式。均足表示彼等非專門之飛行家。二氏穿白色內衣及短褲。二氏不戴木必盔帽。有兩邊掩耳者。狀殊奇特。當降抵飛機場時。盛士頓面上略有一點奇異之表現。但當二氏從飛機中降地時。并未言。如斯此即爲新嘉坡矣。此二位健康而愉快之少年飛行家。與公眾官及電油代表週旋頗久。簽數。簽號。討論此後之路綫。并從機後取出小皮箱來。更從皮箱中一堆雜物中。抽出游泳衣服。盛士頓謂云彼等由英倫出發。一路天氣都極佳。甚適飛行。及至羅馬於發。則反是。彼等取道維多利亞角由印度至亞羅士他。於昨晨八點半九點度。離開馬來亞第一個航空港。二氏自二月九號自英格蘭起程。但非一直飛來。途中曾多次停頓。此處停二星期。彼處休息一個禮拜。此處道程兩日。折裏一日。但路綫則隨昔人所飛過之路綫而飛行。二氏在本坡停留日數。明晨大概早。即取道蘇拉巴亞云。

## 林裕英獨寵專房被毒

### 醋海翻波疑不決 且看明月照床前 大婦交保五千元

吾國之多妻制。流毒數千年。雖晚近有改善之主張。然染此毒者。非一日可能制止。傳聞妻妾爭寵。相見公堂。醋甕打破。令人絕倒。近有福籍少婦林裕英爲某瑰瑜太平局紳之愛妾。姿色動人。且殷勤媚夫。遂得專寵。現居裕提律門牌五三一號屋。閒素爲其大婦曾妙鏡（前誤作妙江）所忌。然表面上尚敷衍過日。故時有來往。去月廿五日飯後。忽覺身體辛苦非常。勢漸轉劇。其夫見此。大吃一驚。急送之入醫院調理。後經醫生查得裕英已服毒。且有性命之虞。醫生盡力施救。始得轉危爲安。裕英自言曾食妙鏡之物。幸苦始起。故大婦非無可疑。裕英之親近聞此大憤。具情投報裕提警局。即派第一二六號華探按址往拘妙鏡。本月七日經在警二庭入控其希圖謀殺之罪。當日法官青例頓氏。因案情重大。拒絕在外候審。茲查昨日被告之親屬已代其聘求尼氏律師要求交保。法官查得原告之神色已經復原。即定五千元爲保額。故又有林皮鋁金店爲其具保云。容審訊時再誌。

## 飛行部長斯各脫氏

### 創造英澳飛行新紀錄 過星忽忽昨已赴澳 大約可超過前紀錄十二時

本坡海峽時報。昨日載巴達維亞四月九號專電稱。澳洲及北方飛行部部長斯各脫氏。係由英蘭飛赴澳洲。企圖創造新紀錄。經於今晨（即九號晨）九時飛過巴達維亞。由此往卑馬。經過時飛行極低。在機上用手語表示。彼須繼續彼之途程云。按斯各脫氏於前日下午二點半鐘離開本坡。被角亥飛行。企圖打破航空司令官慶斯福氏之紀錄。現在較其紀錄。已快將近十四個鐘頭。於前晚五點鐘度飛抵亘港。昨日繼續登程。以九點鐘之時間。飛渡三百英里而抵巴達維亞。雖非易事。然氣候之佳。足爲彼助也。如果天氣佳好。一如現在。則彼成能於昨晚六點鐘飛抵卑馬。再由卑馬起行。則爲最後一段之途程。須於今日完成之。若此則飛達澳洲。恰好在慶斯福氏紀錄時間之內。而據現在觀察。則該氏將有於比較慶斯福氏紀錄十二時以前。飛抵澳洲之可能。且當前日下午一點鐘飛抵本坡之時。彼謂該機不能從事換油。祇入多少新油。及小作點心。於事已足。約在時里打勾留九個字。便又忽忽登機飛去。當在時里打勾留半時。數位軍官中之一。與該氏訟爲書籤。乃互道寒暄。并互換一二項紀念物。但該氏殊無時間。以作談話。該氏之言曰。現在僅爲點鐘問題而已矣。余深知余之飛行殊艱。於創造新紀錄。殊有希望矣云。該氏所乘之飛機爲普通之多菲式之飛機。其中之機器。與慶斯福前時所乘之機器相同。但加備有油桶數個。可供彼飛行一千五百英里之用云。

## 經營歌女失敗 婦當家自殺

★私服鴉片及蘇打

華婦石四娣。於前日服毒自殺。曾誌前報。本坡驗屍庭。爲明瞭死因起見。特於昨日開庭提訊。據其夫供稱。略謂彼與其妻共營歌女業。我有頗多歌女。彼等相處。甚爲和睦。但其妻則以欠屋主租項。已至四百元。已將各物當盡。當無可當。深恐難以應付。常以爲憂。據醫生驗稱。該婦係服有鴉片及蘇打致死。驗屍官聆畢各方證據。判死者係出諸自殺。與人無尤。

★ ★ ★

## 不景氣將到盡頭路

### 繁榮之期在目前 貿易低落率大見減少

本坡馬來西報昨日載英國倫敦四月八號官電稱。貿易部二月份之比較指數。表示全項貿易低落之程度已漸終止。該比較指數所指。爲六十三點七。比較二月間僅低落百分之零點三而已。自一九二九年十月間。全項貿易價格低落之紀錄。據該部所核對者。此次乃爲低落行動中低落最小之紀錄。而上月之低落則爲百分之零點六。自去年三月以還。其間之低落皆至十五巴仙。此項全項貿易價格低落行動。乃爲世界經濟恐慌唯一之原因。今若低落漸減。則經濟家亦以恢復各項事業及促進各種企業之向上趨勢。不久將可目睹矣云。

## 鄧約翰 明晚受歡迎

▲爲華友爭光

華友體育會。此次參加馬華運動大會。會員鄧約翰君獲得個人錦標。茲爲鼓勵各會員起見。定於本月拾壹晚「明晚」七時半。在該會舉茶會歡迎鄧君。祝其榮譽。并於是晚開映馬華運動電影片。屆時邀請各報記者。蒞場參觀云。

## 人生朝露 丁律旅館中發見

△今日開庭研訊

昨日晨。東丁陵律之某旅店中。發現一位新客里人。死於房中。該死者并無親屬。亦無朋友於新架坡。但身上有日本大阪輪船公司之加孥大丸。往哥倫波之船票一紙。經由驗屍官驗過。不日將開庭研訊云。

## 鉅刼案發生後 私藏賊贜者被捕

### 高麗參與老山玉桂也遭刼 官令調查後提審

利峇峇利律門牌二七五號屋。本月五日晚十時左右。被口操華音之匪徒五猛。刼去財物計值銀一百四十元。事後被刼者。往投報島督律警局稱。當晚各刼匪。均有槍械短劍。其中有一人。係舊來相識者。其餘四人。則未曾一見。此案詳情。業誌前報。茲查島督警生後。探局中人。即偵騎四出。前晚八時。探局副總監督利氏。親接線人密報。乃率華探數名。至阿力山大律各茅屋檢查。結果搜獲贜南老山玉桂二枝。及高麗參八條。及短劍二柄。及劍袋二個。并捕去一潮籍男子鄭佳珠（年三十歲）。老婦林阿四（年五十歲）二人。昨日在警三庭控以（一）藏有持械刼之贜物。（二）未得警廳長之許可。私藏利器。聞當二被告被捕後。搜獲之玉桂高麗參。經原告認出。係己原物。蓋當晚被刼。除財物之外。尚有補品。惟二人均不認出。故當局僅控其藏贜之罪。法官馮力氏。訊問二被告時。均否認有罪。爲調查計。飭令展期提審。

## 六歲幼童 撞車而死

△父母之過不干車夫

本月四號。牙籠路昨。曾發生一宗車禍。死者爲一年僅六歲之錫克籍幼童。昨日在驗屍庭審訊。結果該華人摩托巴士車夫并無錯戾。全無駕車不慎或由於情事。據各證人所稱證明當日該幼童從人叢走出。與該車之前部適相碰撞。致頭骨破裂。當日該童之父往鎮中找工。而其母則正在烹飪。該童乘人不覺。溜之而出。致發此禍。而車夫則稱。當時車行極慢。蓋欲招攬乘客。當該童奔來時。彼立即停止。該童并未被碾過云。結果法官乃判該車夫無罪。


## 聲明告白

啟者本號如有揭借銀口來往必要有梁明軒簽字承認乃生効力特再聲明以免後論

石叻單邊街 中興行謹佈

「[illegible]」

中華民國二十年三月廿七日



## 奉柔佛高等廳命令 拍賣小笨珍地段

一九卅年第五十八號訴訟案

爲通告事茲訂一九卅一年四月十五日星期三上午十一時在柔佛高等廳

略之小笨珍「警察局附近」由本公司拍賣下列各地

地段九塊在小笨珍林峇打廠各段之面積如下

一・面積八畝二律歐沙加夫部第六百四十號
二・面積八畝二律歐沙加夫部第六百四十號A
三・面積八畝歐沙加夫部第六百四十號B
四・面積七畝三律歐沙加夫部第六百四十號C
五・面積三畝歐沙加夫部第六百四十一號
六・面積四畝二律歐沙加夫部第六百四十三號
七・面積七畝歐沙加夫部第六百四十四號
八・面積二畝歐沙加夫部第六百六十八號
九・面積二畝二律歐沙加夫部第七百五十二號

上述各地段皆種滿樹膠欲知詳情來函詢問此佈

# 外坡新聞

## 怡保公立女校主席陳耀煌君 解釋辭退教員經過啟事

孫中山先生忌辰鮑覺穿起紅衣 校長不能寫黑板係因右手跌傷

怡保公立女校。校長與教員因校舍住宿問題。發生衝突。校長商同主席將教員王介宙辭去。致引起學生罷課挽留等情。均一一詳誌前報。茲將該校主席陳耀煌君對辭退教員之解釋公啓。錄之於下。以見此事並不僅因校舍問題也。

逕啓者。此次本校辭退一教員。本爲最平常的事。乃當報刊出鄙人錯誤。鄙人有過。得僑胞糾正。是鄙人之幸。同時亦知能受得人指責。方能充公僕。余當不敢多辯。祇以余退圖在即。若究全械數。恐負咎更深。故擇其大概實之。藉向同僑道歉。緣黃介宙教員。元月到校時。對全體學生訓話。余已認識其信仰錯誤。及三月時。鞅務部與黨部聯席會議。鮑反抗校章。余又聽說鮑是生事之黨。迨孫總理忌辰。本校行禮時。鮑竟穿起紅衣。(此點請僑胞注意。是什麼意義。)余仍冀其覺悟。不料此次因宿舍事鮑又反對抽籤。怒罵校長及教員陳清芝等。余到校詢問鮑是何理由。鮑答以不配抽籤。且說他輩無恥。值得怒罵。余又勸。有新房你不住。今你盤據此房。就要拆通了。他答。你今天拆。我今天跑。你明天拆。我明天跑。余見鮑如此倔強。姑暫置之。未幾鮑主任新班學生。向余要求讓鮑主任擇一間好房子。余答。你六年級學生向我要求給一間好房子與主任住。若其外尚有七班學生亦是如此。教我如何辦法。你是來讀書的。不應干涉此事。及下午。余同朱勳君何壽臣君等四人。往新街協辦商會公事。路經大橋頭。突被六年級學生十餘人包圍。你說我說。秩序極亂。大意說。你不給我主任住好房。我主任就不做了。我們也不讀書了。我答以讀書是汝自己的事。汝不讀或跟你主任去。我亦無法可強汝返校的。(此即余錯誤的話)。余決不敢說謊。因當時尚有商會董事朱何三君等)余因想起學風如此。若繼其習慣。學校前途。恐更多事。登即與校長商定。照合法手續。將鮑辭去。翌晨該班學生親到王振東君府上。及提學司署投訴。幸王君及視學官與君總以大義。勸他返校上課。計是日該班到校者十四人。翌日僅五人。余即召集董事會。舉出董事九人。分向各生家庭解釋。當時各家庭均能明瞭。亦算幸事。至關校長不能擔任六年級一層。蓋校長曾在太平。怡保。金寶。巴生。吉隆。芙蓉等埠。擔任校長教員已有十七八年的經驗。是否稱職。諒在僑胞洞鑒之中。又關校長上課。寫一紙叫學生抄上黑板。余已查確。因是日校長跌傷右手。不能高舉之故。以上所說。俱是實情。余不才。不善處置。自知負咎。經於一號報告學董大會。切當主席王振東君接納。由該會處理此次糾紛。但余極願留六年級學生。到六號就來校上課。同時更願僑界觀愛僑胞。認定女校是公立的。對於此事有良善辦法。請隨時與王振東君磋商。俾本校得早日復原。則鄙人一路車塵局足。無弗歡愉以行矣。此啓。

民國廿年四月三日公立女學主席陳耀煌敬啓

## 暹當局 計畫開闢流邊犯居留地 實行時期尚未定奪

暹羅通訊 暹當局因鑒於過去之流邊犯。因人地生疏。謀生艱難。致重陷法網。故擬闢居留地以處之。并將該項問題。提交前屆全暹省長大會討論。各情迭載前報。茲悉暹當局對于此事。已計劃初步之辦法。擬擇闢北柳府挽叱功縣話空區之荒蕪森林。爲流邊犯居留地。令其自謀生活。雖將來刑期滿後。亦得照常謀生。由當局派弁隨時指導與管理。使其悔過自新。成爲良好國民。查其地并無居民。週圍闊三萬餘畝。但處近海濱。地含鹹質。初頗不利于耕種。須掘地爲溝渠與鹹邊長久時期。方可栽種植物。聞各犯初抵該處時。將先操演漁樵兩業。緣其地既屬森林。復近海濱。故材木與魚蝦之類甚富。地基之分配。預定每人五十畝。然此事不過在當局計畫中而已。至何時實行。現尚未定云。

## 巴城新監獄待遇之不平等

臥房狹日光有限腦筋易受傷 嫌疑動輒半年隔着玻璃說話

△故界大員命監獄官改良與白人平等

吧城通訊。本吧密林哇附近徑登雅新監獄所有宗決期內羈押之嫌犯。其屬於華人或土人。所得待遇遠遜於白種人。每日午前六時釋出。洗浴及進餐後復進房。下時至十一時。得在房外運動。呼吸新鮮空氣。午後三時到四時間陸續放出。至四時半又進房。各嫌疑犯在獄內無適當時間去運動。故有不少染病及腦筋受傷者。各犯臥房極狹小。附近有廁所。日光透入者有限。白日裏酷熱。入夜奇冷。又無舒蓋體。以上種種苦況。經多人投訴上官。雖稱彼輩不過涉有犯罪嫌疑。並非已判決之罪囚。要求改善待遇。月前忽有一華由地審廳提審之嫌疑犯。突發神經病。詳情已誌前報。本月中旬有兩工人—據說是民會議員—到監獄裏調查。向各嫌疑犯詳詢一切。未幾遂有政界大員到去。特命監獄官改善待遇使與白種人平等。從此有色人種嫌疑犯稍覺安適。但尚有一種缺點。即小小案件之嫌疑犯。滯留獄中動輒半年。荷巫籍嫌疑犯均一致表示不滿。此外每星期日各嫌疑犯家屬探監。都是隔着玻璃說話。彼此遂不到意思。其關重案嫌疑犯。尚有走漏消息或聽人教唆之虞。要以一般過失犯。大可不必嚴爲防範。且其他監獄所設之家屬會晤室。僅隔以鐵網。對面尚可交談。獨此新監獄故用玻璃。殊覺不便云。

## 泗水麥酒工場總理之談話 國外輸入泗水麥酒將銳減 該廠開始製酒在九十月間

泗水通訊 去年在泗水建設麥酒工場。近日將告竣工。總理詳符氏。目下尚在觀察旅行中。因氏去年與同社董事高巻耳氏。及高徭社長。以兩年間。曾作東南亞細亞之遊。與東印度栽培業。有密切之關係。且與本泗麥酒工場。亦有甚深的關係。據詳符氏稱。本泗麥酒工場之建設。暨機械之設備。極稱滿足。大約在此九十兩月間。開始製酒。於熱帶地釀造麥酒。有經驗之詳符氏。當仿照奈大之製法釀造。自信必有相當之佳品。出而售賣。此後凡有何難境。必努力打破而後已。目下麥酒工廠四座。均照奈大之製法釀造而成。就中麥酒輸入狀態。東印度不能比較其他熱帶國。狀態有非常之殊異。現下對麥酒輸入之形勢觀測。本泗工場成立以後。輸入量必至減退無疑。即經濟狀態而論。將來酒價之跌降。尤難預想。至時恐有臨機應變云。

## 淡滾白浪滔天 舢舨覆搭客拋入海

可憐唐山未回先歸龍宮

本報曾載柝城消息。三名搭客赴龍宮一段新聞。茲查是日遇難者係兩人。且係叔姪。其叔名咸才。年約四十餘歲。在新街某號當派遞信之職。人極老誠勤懇。餘外一人則爲其姪。亦在本埠傭工者。(其名及店名未詳)事緣咸才之母在唐山有病。咸才因召其兄及姪磋商。決由兄偕姪返國。其兄係在埠仔傭工者。上星期五日其兄及姪搭輿西美(譯音)船返國。咸才因往送船。是日午後一時許。偕某客棧夥計等五六人同乘一舢板往搭船。距是時水流過急。舢舨又撞於一艘中紅船傍。致舢板入水下沉。當時連船夫共七人跌落海。船夫及某棧之伙計當即跳往別艘舢板。有吉蜜入當場救回兩名。而其餘之三名。有一名漂至十餘尺遠。得別船予以竹竿將其救回。祇餘咸才叔姪。因不諳水性。竟至溺斃。行李亦幾盡失去。僅拾回浦件云。閱咸才之屍身於六下午在北海浮出。經拖回嘓仔角碼頭。且車往殮房。想或須經過割驗手續。至其姪至昨日尚未撈獲云。

## 國際限制糖產案 與爪哇糖市關係密切

—此後市價將呈活躍氣象—

泗水通訊。某當局發表意見云。關于限制糖業案。當局于四月壹日可見諸實行。當局着手準備後。市價即呈轉換之氣。原來限制糖業有世界糖業改善之性質。當時該委員會。出現于紐約之時。其市價每磅。僅值九十六仙。迄今可值一百二十五仙。由此概推情行之轉變。其利決非僅少。又如倫敦市場。去年六月間。(九六度)約值五三。今已至是。已達登志之高。又如漢堡市場。亦示同一程度之模樣。就由漢堡五零基羅。已得一馬克之概觀。市價改善之步驟。日趨顯著。是無疑義。查當時市況。較諸今日。百基羅僅獲二十五仙上升之微利。即去年暴落至今。其當恢復。僅得微利。就中以技術所詳査經過。當時之暴落。或無掛勵。亦未可限。而同時市場之神經過敏者。依然無從鎮靜。例如實施限制時。而開會一委員。于廿八日。離開入打威。風聲播出。果生出一種不安狀態。然而從來悲觀株股落價之取引所。今體亦莫不引頸。期待國際糖業。早日協定。人心洶洶。僅期最後之裁決。據爪哇糖生產業者之意。爲第一回收穫之豫想。如爲一回發表之數字。爲二百七十五萬一千二百六十七噸。此數字。較諸去年發表之概算。爲二百五十萬八千九百二十四噸。已示改善之傾向。合限制工場之生產量總額二十八萬噸。則本年爪哇糖總生產量。約達三百萬噸之譜。而今後風雨順。收穫尚能增加。但第一回的豫想量。爲糖業取引者。則無承認。能與去年有同樣價值。以輸出者的揣測。自四月一日至一九三一年三月三十日止。此一年間。似可輸出總量一百三十噸。任出於東印度殖民地以外各地。然僅此數字。比較殊屬無味。就中在爪哇糖庫中。尚有鉅大之存糖。但砂糖取引業者。苟能信賴限制案之實質。則此五六月間。爪哇輸出業者。將呈活潑氣象。蓋小量需要家之染手。益在此五六月間。右記之事實倘能適中。則爪哇糖界。必有一大活躍無疑。若至期依然實行澀滯。則從想二百三十萬噸之輸出。恐將益陷於難境云。

## 暹京中華總商會會長馬立羣 被聘任暹商務委員會委員

馬君考慮後表示同意

當暹皇臨行赴美時。殷殷關於暹國出產品。銷路之停滯。而慮設法補救。故特諭令交商部長。趕速設立委員會。以提高暹國農業地位。負調查指導商業政策之責任。并貢獻關於農業水利及從科學上研究振興農業各事之意見。交商部接得諭令後。業經從事進行。關於負責委員。業已內定。本京中華總商會會長馬立羣氏。亦被聘爲該會委員。馬氏經慎重之考慮後。已覆函該會。表示同意。茲採得該會致馬氏原函。譯錄如下。

中華總商會會長馬立羣先生鑒。溯於佛曆二四六二年。暹於各國商業發達。故暹國亦於是年設立商務會。其委員俱聘各機關重要職官之有學問經驗者擔任。十年以來。對政府已有不少之貢獻。現當世界經濟不況之秋。暹國亦受其影響。故今皇甚爲關懷。以國家之振興。不僅商業貿易而已。其一切出產品。亦必力求進步。故特諭令設立委員會。其負資委員。不僅限於在職官員。其有農業學識者。亦得選聘。交商部長得諭後。遂於叁月廿日開會選舉委員。經舉定農務部長披耶披耶不猜若爲會長。并聘請先生爲本會委員。故特具函奉達。正請。并致敬禮。商務會長拍胎耶哇匯簽三月廿六日列第四九四號。

## 暹政府停止津貼報館 暹報館明年實行 西報則尚未定

暹羅通訊。本京西暹各報。受暹政府津貼者。共有三家。計暹文泰報。網略嶺事西報。與時炎益蘇哇西報。現值京談民政廳消息。謂內務部因鑒於政府現屆收入減少。實行緊縮政策。其無關重要之費用。皆撙節減。遂諭令該屬停止發給津貼報館經費云云。聞民政廳已行公文通知暹文泰報社長與經理人。以是該報每年應得之八千餘津貼款。將於佛曆二四七四年實行停止發給。至津貼兩西報之款。須停止與否。則尚未詳云。

## 棉蘭海口港政局頒行新例 據港務當局稱限制非迎送者登輪 目的在防範新客走漏登陸稅

棉蘭通訊 勿老灣海口各碼頭。每屆輪船抵步時。對于迎接及送別朋友者。無論何種人士。向來可以自由在碼頭上鵠候或登輪迎接。不料近日來。港政局突然加以取締。所有迎送客者。均不得在碼頭上久立或登上輪船矣。自此事實行後。一般人以爲港政局突行新例。甚感不便。昨聞蘇門答拉新文報記者。因此曾一度造訪港政局當事人。詢其原因。據云關於此例實行後。併未見有人反對。且此種規例。在昔已有。不過向來未曾實行耳。但近日所以實行此種規例之原因。乃係鑑於人數日多。秩序日見紛亂。甚爲輪船上工作工人之害。甚然者。查所有來往於碼頭上及登輪諸人。多數非爲迎客接客而來。不過係作一種遊行之消遣而已。故此有以嚴厲執行一種之規例云。至於迎送親友者。如係政界人士之有職銜者。則須預先通知。當另有相當之辦法。固不致發生困難云。又訊。頃聞此例係對於接客者有所限制。而對於送客者一如平常可以自由出入於碼頭上。但登輪者。則須領帶有居留字者。始得放行。惟是查近日來。自限制迎客者之規例施行後。每屆輪船開抵碼頭時。對於歐西人之迎接親友者。尚可自由出入。未見限先。因之人言嘖嘖。又查所須于事先向港政局報告。討取准字始得在碼頭迎入者。乃係對於迎客者登上輪船之手續而言。顯査此種規例。對於迎接人客者實感不便。並查南洋各屬海口。如荷屬之巴城各埠。亦未有限制接客者不得各自在碼頭鵠候之例。至於登輪者須有居留字始能准許一則面出此。是乃法律所限。吾人當須遵守者也。第對於接客者之限制。既有此種特例。則宜一律加以限制。但似不宜有彼此之別焉。當局爲防範新客走漏登陸稅計。頃聞駐棉我國領事館。對於此事。亦甚注意云。

## 保險信無保險 紅漆火印依然

寄某西報寄信被拆

柝城通訊。關於郵寄貴重物品。若紙鈔之類。最好不用保險信減包裹。因其有失竊之可虞也。據聞本坡某某西報。前週寄一封保險信到大伴去。其內有鈔票二十元。不意受信人開封之後。只見有通訊。箋上有針痕。所謂二十元。已是「不翼而飛」矣。然當開圖之時。信封各處之印跡紅漆。固絲毫無異也。此中怪異。在本坡發生乎。在中途發生乎。抑抵目的地時發生乎。只候水落石出時矣云。

## 承受聲明

啓者哈吧珍珠街門牌六十二號賽月園因市情困難願將全盤傢私頂與客卿劉四嫂承受若賽月園有與外人數目未清者限自登報日起三日內齎來會理清楚逾期乃係自償與劉四嫂無干特此登報聲明以免後論此佈

退股人 賽月園
承受人 劉四嫂

民國廿年四月十日 「川」

# 國內要聞一

## ◎贛◎省◎剿◎匪◎概◎況◎（二）。

### 民衆覺悟人心反共　匪團互殺仇深百世

#### ◎剿匪軍隊配置◎

最近江西勦匪部隊：足有二十餘萬：其配置情形大概如下：一：省垣駐軍有韓德勤一師：魯岳一旅：十八師補充團二團：警備隊數千人：數約近三萬：二：九江方面及南潯有熊式輝第五師：三：贛東北方面有阮肇昌之五十五師在淳梁：樂平一帶：徐庭瑤之第四師在上饒：河口一帶：四：贛西北方面：有王黃鈺部之五十四：四十七：四十三等師：分駐萍鄉：萬載：修水等處：五：吉水：吉安之線：則由公秉藩羅霖兩師駐守：永豐：樂安則由胡祖玉：路孝忱兩師及朱耀華旅負責：六：贛州興國一帶：則由十九路軍蔣光鼐蔡廷楷兩師駐守：七：南豐南城一帶：則有朱紹良毛炳文許克祥駐紮：八：孫連仲部約三師之衆：關將代九路軍任贛江東岸防綫：以上各部隊：統計約有二十一二萬：關於必要時：仍將調動其他部隊：各軍現均扼守原防・不急輕進：採取堅壁清野：穩打穩進辦法：剋已將軍部方面大殷匯合圍：

#### ◎省垣最近情況◎

江西一省之地：駐軍旣如此之多：供應自屬困難：南昌爲本省省會：剿匪軍一切給養：均仰給于此：故市面極爲恐慌：去年朱耀臨城：尚幸未遭失陷：此次孔匪竄擾：亦復飽受虛驚：市民幾無日不在恐慌憂慮之中：近來省城駐軍數萬：彈丸之地：幾盡爲大吳世界：各部隊因不慣營幕露宿生活：遂佔據民房舖店學校及各遊藝場所：衖巷塡街：觸目皆是；尚見有許多民房貼有「某某機關職員住宅」字樣上蓋官印之紙條：初不知作何用處：後乃悉爲防止駐兵者也：最近孫連仲部陸續開到：則駐兵問題更屬困難矣：至商業狀況：更見凋零：稍爲緊盛之街道：如必勝馬路中山馬路：雖建築一新：商號栞集：表面上似覺光昌：然內藏貨物：均寥寥無幾：金融枯窘：物價騰漲：人心杌隉：正不知伊於胡底：

#### ◎各縣鄉村亂象◎

江西全省除南昌附近數縣未受影響外：餘均遭殃：各縣被匪蹂躪已經數載：其殺害之多：焚燒之慘：殆甚於長毛：故鄉村景況：極形紊亂：然此數年之中：鄉村一般民衆算向之轉變：亦頗有足紀者：查共匪初興之時：標榜扶助農工打倒資本家：實行分田共產：故大部愚民：頗表贊助：此時稍有貲財者：早已遠走高飛：而一般中產以下之人民及智識份子：旣無力逃往他處避難：又不甘入匪：因遂舉辦民團自衛：此時參加民團者：只有少數無產階級：且因種種關係：迫不得已：并非甘心情願：換言之卽係一般中產以下智識份子以金錢買得少數無產者當團丁：而大多數貧苦勞工：均極冷淡：此爲第一期

繼則匪勢日張：官兵失敗：匪一般附匪者每獲勝利：必有好處：從前無資本家爲生之佃農：今則可以隨匪到處搶刼：所獲甚多：無須再作苦工：何樂不爲・轉相傳染：故鄉間附匪者日衆：反之：民團．勢日蹙：同時匪區官兵：寡失民望：頗招反感：共匪遂借此機會：用聯絡手段：派人到各民團勸其反正從匪：否則須撤消軍備：不相侵犯：此時各地辦團防者・見匪風日盛：辦民團極感困難：且有危險：故妥協之風遂起：關有降匪組織蘇維埃者：而多數均撤消民團：埋藏槍砲：風靡一時：幾若狂癲焉：此爲第二期：

#### ◎不得已而附匪◎

#### ◎民衆漸漸覺悟◎

因鄉間從匪者旣多：而中產以上者均已走盡：一般無產者均依匪爲生：而匪之上級幹部：對於土地政策：財產分配：作工規定等等：並無辦法：頗使一般附和者失望：同時下級的匪衆：皆流露成性：不事生產：作業純以掠奪爲生：遂形成田荒地能之象：今則無處可以搶掠：又無生產足以自給：故一般鄉民：幾無法自存：前者依附資本家：尚能足給衣食：今依附所謂扶助農工之蘇維埃政府：反瀕于餓死：懊悔莫起：且共匪對其轄系之赤衛軍非常愛惜：顯不輕易使其作戰：追隨匪首：受直接指揮：此等赤衛軍人數較少：然均有槍枝：一般附和農匪：則編後標隊：故有「槍匪」「梭匪」之別：臨陣時往往驅此項梭鏢衝鋒：而赤衛軍則在後督戰：聞剿匪軍隊中人云「共匪異勇敢・死一片又一片：我們的機關槍打紅了：槍子打盡了：而衝鋒隊還多得很：真可謂不怕死」：實則非不怕死：蓋不如此無以求生也：若歷勝仗：則赤衛軍遂搶後匯：自取其利：若敗則赤衛軍先逃：而梭鏢全被殺：共匪所到之地：每戶三丁抽二：編爲梭鏢隊：無論若何勞苦：每人每年給穀五擔：至于能否領得：尙是問題：

總之從匪者只有瞰死餓死：生活絕無保障：因此反匪趨勢：遂已形成：一般鄉民均願求從軍辦民

#### ◎人心趨向反匪◎

團之人：重整旗鼓：願爲效力：雖死不惜：故近來各地辦團之風又盛：而此種運動：純出乎農民自動：且具決心：惟所不幸者：在此期中鄉民實有一部從匪者：遂形成兩種勢力：互相仇殺：結怨極深：有時土匪焚殺民團：而民團亦以同樣手段對之：且常常出征匪區：號爲「出發」：反匪農民對于「出發」：頗感興趣：生死置之度外：土匪至民區：不但燒殺：連鍋灶缸碗油鹽米穀一概毁棄之：有時民團至匪區亦如此報復：毫不留情：故無論匪區民區：皆苦不堪言：只能在山中用石頭架碎缸片：收敗葉：略共有菜充飢而已：且殺風甚盛：稍有土匪嫌疑者：民團必殺之：且無須經過若何審問：索去卽斬：「死」與「殺」字彼塚均以爲家常便飯：結恨之深：百世莫解：實則現在附匪之人民：恐亦非其本心：爭爲民團所迫：不得已而出此耳：此係最近情形：將來如何演進：尚不可知云：

## 閩南民團土軍衝突

▲閩北土軍亦發生內訌

福州十六日通訊：閩南晉江南安惠安德化安溪永春六縣：前經保安處劃爲省防軍第一旅陳國輝部防地：並委陳爲第五區剿匪指揮官兼永德南安警備司令：陳當在永春設立警備司令部：惟該區各縣民團：與陳積隙甚深：乃歸附第四十九師師長張貞：由張委秦望山爲泉屬民團統率處處長：在泉州（卽晉江縣城）設處辦公：將晉同安金惠安溪同安五縣民團：分區整理：除現有之團丁爲願積勇隊預備隊二種外：每區並得徵募壯丁：設立常備隊：以供隨時調遣：陳國輝以民團勢力擴大：深以爲慮：適前日晉江民團因徵稅意見：已與陳部發生衝突：雙方均電省報告：省府鑒於前惠安民團與高爲國部衝突：永春民團與陳國輝部衝突：爲禍劇烈：鄉村焚燬：人民流亡：至今尙未恢復原狀：特急電制止：先令停戰：以便查辦解決：惟民團旣與陳軍衝突：是否一電：卽可遵令罷兵：殊難預料：土軍與民團利權不相能：而土軍內部：亦復因權利衝突：發生火併：現直新銘與團長黃月波在連城：張子明與團長陳鵝齡在建寧：傅玉光與營長余材卓得勝在屏南：先後發生內訌：相持不下：乃陸軍旅第二：旅亦因前旅長林秉周以去年十六政變關係：於六七號後去職：由海部改委該旅第三團團長林乘周繼任：第四團軍官爲此不服：由營長林龍會等據興化抗令圖防：（林乘周旅現已調防惠安）並向海部省府要求更換林乘周：若不遂准：卽宣告獨立：日來興化一帶：形勢甚爲嚴重：省府主席楊樹莊：尙無解決辦法：聞京滬同鄉人士：得民團與土軍衝突之報告：特呈國府請令閩省府：對於盧興邦高爲國陳國輝鍰玉光各部徹底剷除：以靖地方：同時省黨部亦以省屬軍隊：非常複雜：地方負擔過重：呈請中央函轉國府：令飭省府設法編遣：以蘇民困：國府文官處：昨經函達省政府着令查照辦理矣：

## 楊鼎中赴港晤黃

### 襲保元將往梧組行署

「香港訊」黃紹雄由省回港時：對於桂局進行：以尙須俟陳銘回京：方能着手：故組行署一事：亦暫不醞釀：惟現陳總指揮以桂局辦法：日來又有多少須商權之處・乃派新編十六師師長楊鼎中：赴港與黃會商：並胸黃對善後桂局把握：査楊鼎中係桂籍：李任兩軍政時：楊任新編第五師長：亦由黃紹雄所薦委：楊與黃交誼極厚：故陳特派其往港：楊奉命後：卽于昨廿六日：偕同隨員二人：搭日船赴港：如必要時：或偕黃紹雄再行來省云：

又一函云：廣西善後會辦黃紹雄：第二次來省謁見陳總指揮回港後：關于和平解決桂局：已有具體計劃：故黃氏抵港後：一面進行返桂署：一面派參謀長陳適赴京：謁蔣主席：報告及請示一切：並稱黨院早日實現和平起見：特派襲保元黄錦芳呂競秋三人：先行赴梧州：籌設善後督辦署備處：一俟陳適由京返粵：然後成立督辦署于梧事：關襲氏奉命：定于昔九日由港乘輪往梧：着手籌辦：黃氏昨經電梧州市政府：請妥覓地址云：


## 新嘉坡潮州八邑會館民國二十年份第二屆董事表

正總理　李偉南君
副總理　林義順君　楊纘文君
財政　劉炳先君
庶務　李金賜君
查賬　黃芹生君　楊杞樑君
董事　盧浩川君　林忠邦君　曾偉烈君　周瑞麟君　林竹園君　劉正興君　林樹森君　林雨巖君　陳秋槎君　陳育椿君　吳竹村君　郭新高君　蔡善順君　張卓然君　許戊泉君　洪爾楊君　陳敬棠君　吳煥岩君

新嘉坡潮州八邑會館辦事處啓
民國廿年四月八日（甲）

## □□□□新船到了　僑胞注意□□□□

啓者本洋行特由歐洲訂造堅固快捷新式輪船一艘名曰海輿常川汕頭香港海口暹羅叻坡等埠行駛快捷准期不誤客位寬敞鋪陳華麗空氣通爽伙食豐美茶水足用招待週至配貨搭客腳費從宜　務希光顧格外歡迎

海輿輪　陽曆四月十日十二號　陰曆二月廿三日廿五日　到　往海口香港汕頭

總經理　香港多利順洋行啟
總代理　石叻陳元利行

## 新加坡善後會啟事

啓者本會自一九二六年成立以來于慈善事業之[illegible]予以[illegible]凡[illegible]均[illegible]時之[illegible]期二及星期四日下午三時[illegible]事[illegible]注

## 星加坡禧街［二馬路中華總商會對峙］廿六號

# 精通神葯房

電話七〇一六

民國十九年十一月十八日　（李）

## 袋筆及台筆現合而為一

凡購買派克自來水筆者・只須化一次之代價・卽可獲得一優美之袋中自來水筆・此筆並可爲台上水筆之用——只須配上一圖筆形之筆套（一枚）——凡購買台上插筆盤者・卽贈此圖筆形之筆套一枚——反之・若將筆套脫出・換以筆套・則變成爲袋中之自來水筆・其利便・經濟・耐用・爲普通市上之自來水筆所未有・派克自來水筆・經四十七次之改良・儲墨水管・較他種同一大小之自來水筆・可多儲百分又十七・四之墨水・至於其筆桿如墜落地上・亦不致損壞・至其書寫時之流暢無阻・及色澤之光豔鮮麗・尤爲特色・各大商店均有出售・如蒙惠顧・無任歡迎。（七）

美國製造　Parker Duofold

請用派克自來水筆・袋筆台上插筆盤

| 什色 | 翡石色 |
| --- | --- |
| 大枝十四元 | 二十二元 |
| 中枝十一元 | 十七元 |

如有損壞修理筆者但請付郵寄交總代理新嘉坡萊佛士坊吉亞大樓二樓咸宜門多有限公司

## 治咳專門醫師唐拾義發明

久咳丸　革咳　防痨
哮喘丸　止喘　除根

世界各埠均有經理　上海廣州香港父子大藥廠發行

久咳丸　有革咳除痰之效兼有防痨保肺之功成績昭著參漏咳嗽久咳者宜速購服以免傳染成痨也
哮喘丸　此丸專治哮喘氣促日夜口呆肺燥倚伏喘甚之時喉中有痰痰白而黏難以安睡寢食俱廢一服此丸立刻喘止痰消
防僞　每瓶包內必有贈品券付回可換美人畫無券是僞請勿受欺
總代理石叻大馬路會發藥店

每瓶一元二角

# 國內要聞　三

## 晉軍用機將改民用

△計劃已擬定成立籌備處
△正式通航須在六個月後

太原十六日通訊：晉軍點驗：業已次第完竣：但航空究將如何處理：亦爲此次善後之一大問題：現航空學校校長王福侯：航空第一隊隊長孫昭明：第二隊隊長尚保澄：飛機工廠廠長王繼安：及航空界重要份子格上柄：萬世平：吳壽康等：曾作數次研究：擬將山西飛機：由軍用變爲民用：已將所擬方略：呈遞當局審核：聞今「十六」日各要人於此項航空善後方略：曾加一度討論：認爲尚屬可行：一俟王等所擬詳細計劃呈遞再加一度審核後，即可着手籌備：茲將其第一次所擬方略內容：披露如下：

▲改組機關　山西航空處：擬改爲山西民用航空籌備處：直接隸省政府：組織委員會：行使職權：委員人選，以黨政軍紳商航空人士：共同組織：籌備處設正副主任各一人：由委員兼任：處內設秘書及機航營業兩組：組各設組長一人：職員若干人：處外設航線籌段分段航空學校等：所有職員以原有航空機關人員擬儘先任用：但視航線狀況及事務情形決定之：另於委員會中設財務組：不隸主任之下：專管基金出納：以示財政公開：

▲擬訂路線　將來開辦時：擬先辦晉綏航線：由太原至五原：計程空中直線：約一千五百華里：在太原忻縣雁門大同綏遠包頭五原七處：各設航站一處：並於適宜地點：開闢降落場：將來擴充時：向東由太原達石莊至天津：（或以文化關係此段可同北平辦）向西由太原至寧夏：以達蘭州西寧迪化伊犂：向南由太原出晉城：經鄭州而入漢口：向北由太原出大同：過沽江：以達庫倫：

▲進行步驟　擬分籌備試辦通航擴充四期：第一期籌備：以三個月爲限：辦理組織章程制立案置備交涉等事：第二期試辦：以三個月爲限：辦理航行機工宣傳營業：向民衆集資等事：第三期通航：以六個月爲限：辦理建築購製商用飛機：整理航空工廠：及航空學校：改籌備處爲華北民用航空公司計劃：擴充民航辦法等事：第四期擴充：在第三期辦理稍有成績後：接受第三期所擬計劃逐漸推行：

▲經費概算　經費分支出及收入兩門：支出門：分開辦費每月經常費臨時費三種：收入門分郵政運輸廣告匯兌載客五種：（現有飛機本不能載客若係包乘亦無不可：概算於下：「一」開辦費：籌備費五百元）航線段站約二十五百元：地租及簡單建築五千元：旅費約二千元：預備費約一萬元：共約二萬元：（上列均指現金下亦仿此）：「二」經常費：籌備費月約三千元：航空工廠月約五千元：航線段站：月約七千元：（內有飛航員薪金）共約一萬五千元：「三」臨時費：油料消耗：月約四千元（每月因天氣關係：以二十天平均計算：每日每機來往一次需款之數」臨時醫藥及各種雜費約一千元：共約五千元：（以上三項均屬支出門月約需洋二萬元）：「四」郵政：按航空郵政章程辦理：「五」運輸每機載重約五百磅：每日飛行一次：可收一百元：每月以二十日計爲二千元：往來各一次爲四千元：「六」匯兌章程另訂：「七」廣告章程另訂：「八」載客章程另訂：（以上五項均屬收入門：但後列四項：因在試辦時期：均難預算：姑以一架收入：供給每月臨時費：定有餘裕）再現下山西航空郵費：每月一萬二千元：照以上支出：預算爲兩萬元：收入約四千元：收支相抵：所增不過三千餘元：此僅就辦時祇用飛機一架作來往飛行一次概算：若飛機增多：營業必更發達：將來或可不用省府撥款：爲今之計：擬請將此航空部份移歸省府：招集黨政軍紳商及航空人士：組織山西民用航空籌備處委員會：先撥開辦費二萬元：每月經常費一萬五千元：六個月後或續籌募：當有相當考查云：

## 金利源案　引起外交問題

△外長王正廷在京與法使交涉
△李仲公表示維護歷史上權利

（滬訊）招商局總辦李仲公：因病請假：近已痊可：於前日照常到局視事：並出席總理紀念週：有所報告：茲覓錄如次：（一）本席既爲整理本局而來：就個人方面講：除自己之主張與抱負：因發生障礙而不能徹底做去：或因是而灰心外：無論任何困難：任何危險，不敢趨避苟去：就客觀方面：國府爲黨國擇人：進退雖渺：自有權衡：但除非本席貪贓枉法：或實在不能徹底整理本局：則以今日之國府用人方針而論。似不致輕易更動：故本席任事以來：決不減退前進之勇氣：外傳種種：盡屬無稽之談：（二）金利源碼頭註冊第六十九號部分：前以三德堂藉口停租涉訟：本局爲顧全中法邦交。并尊重調人法總領事甘格林暨杜月笙氏之意見：出價二十萬兩購買：不意三德堂竟以爲奇貨可居：竟堅持原索三十九萬兩：與估價相差倍蓰：但本局猶本息事寧人之原旨：冀雙方和平了案：日前本局正式派高朔律師往商三德堂：詎料爲標榜傳教修讀真理博愛之法神父竟一味逞強：出言不遜：今復來函聲明撤回去議案價之原函：不顧信義：自食前言：未免近於兒戲：查此地原係本局填築：前清政府遷就外交，讓與該堂。惟道契明明白載：租與本局使用：不得租與他人：否則此契作爲廢紙：並於往來文書上記明：若招商局一旦欲出價收回時：三德堂並不得居奇等語：是本局對於該地，將所有權換得永租權：記載甚爲明顯：共當諒悉：今該堂竟不顧歷史及信義：有意開釁：本局理直氣壯：斷不容其破壞國航　肆意橫蠻：此事將引起外交的問題：與之據理力爭：另訊，聞招商局已函達外部：王外長乘法使韋禮德在京：將與之進行交涉云：

## 黃紹雄對桂事之規劃

派雷飈赴平賀收編民軍
朱楊兩師暫歸黃氏調遣
善後費蔣允先發五十萬
黃氏俟伍陳到港即偕同返桂

（廣州訊）廣西善後督辦黃紹雄：日來對於籌設督辦署一事：已積極進行：各情已迭誌前訊：茲據接近黃氏某君傳出消息：謂伍廷颺入京見蔣：曾將陳桂省善後辦法：已得蔣氏同意：請求撥械編組基本部隊一層：已由蔣氏電粵軍事當局酌予接濟：並着陳濟棠在可能範圍內酌撥一部軍隊協助黃氏辦理善後工作：陳氏接電後：以粵省現存軍械無多：無從撥給：且重新編配軍隊：至速亦須兩個月方能成立：亦屬緩不濟急：故決定變通辦法：俾收速效：廿五晚特召楊鼎中商：擬將新編一師師朱爲珍第十六師楊鼎中兩部暫撥歸黃氏調遣：俟黃氏改編桂軍完竣：該兩部仍歸入粵節制：楊氏對此辦法甚贊同：陳氏乃於廿六晨派楊氏往港與黃氏磋商：同時并電武宣朱爲珍知照：楊氏抵港，與黃接洽後：旋即返省：已於廿七午抵步：聞黃楊此次會商結果：決依照陳氏計畫進行：惟黃氏最近對桂事進行情形：亦堪注意，據張保元語人云：黃氏對解決桂局已有相當辦法：除派黃偉芳張保元呂競秋三人赴港籌設督辦署外：并派黃桂軍師長雷飈赴平樂昭平賀縣富川鍾山一帶：收編各地民軍岑孟達黃紹立鍾樑梅先周國治等部：（查各部民軍前曾代表赴港謁黃請求收編：）俟改編竣事：即委雷氏爲平樂警備司令：擔任平樂蒙山修仁荔浦昭平各縣防務：近有黃氏欲設督辦署於平樂之說：或即因此誤傳：聞黃氏返桂日期：須俟張保元等在港組成督署：雷氏收編民軍完竣：及伍廷颺陳濟在京領到善後費返港後，當即聯袂返桂：預計行期約在下月中旬：又伍氏在京請撥善後費：已有眉目：黃氏昨「廿六」早接伍氏來電：略謂桂省善後費已商洽就緒：蔣主席親允先撥五十萬元爲開辦費：每月經費則按月匯發：或由粵省就近撥發：先發之五十萬元：數日當能領到：即偕隊遄返港云：


## 承退聲明

啓者鑑榜嗎香街門牌三號清美園號咖啡茶店原係蔣清山君創設今清山君志圖別業願將清美園號全盤退出與文泰叔承受改換字號營業日後生意盈虧概與清美園號無關如清美園號有與市上各商店來往賬目等情自登報日起限一星期以內前來與清美園號面理如若逾期乃是自誤先此聲明此佈

退盤人蔣清山
承盤人文泰叔　仝啓

民國廿年四月九日



新到◎　大邦◎

上海五洲大藥房

補氣補血　人造自來血
清血解毒　海波藥水
化痰止咳　呼吸香膠
補腎生精　非洲樹皮丸
婦女信期　月月紅丸
調經種子　女界寶丸
開胃消食　去痞積糖

注意◎　批發零沽　價極相宜
石叻　會豐商店總發行
電話六六五一號

# 國內要聞 四

## 樊樊山氏一跌成千古
## 東北軍入關獻賦得洋五百元

（晚年文思已竭：：張君不敢顛教）
（因與革黨搆通：：辮併于遜清遺老）
（有孫能代揮毫：：書法自號亂柴體）
（平生愛捧坤伶：：文字換龍井一斤）

（北平社會特訊）南北聞名之詩翁樊樊山：已于前（十四）晚十時病故于北平西城大乘巷本寓：氏於是日下午三時：即失知覺：家人疑其已死：嚎淘痛哭：不料經此一哭：又將先生陰魂招轉：延長七個鐘頭之生命：旋請外國大夫用藥針注射：（手臂殆遍）卒難起死回生：享壽至八十六歲而終矣：先生名增祥：字嘉門：號樊山：湖北施南府恩施縣人：前清丁卯舉人：丁丑翰林：外放在陝西作州縣官多年：庚子入軍機大臣榮祿之幕：後又陞任陝西督糧道：江寧布政司等要職：現今家業蕭條：則頗有故：因鼎革後：氏欲併于前清遺老之林：不願服官民國：但遜清遺老輩：又以先生任蘇藩時：適當辛亥革命：有與民黨溝通嫌疑：求為江蘇都督之嫌：且曾復一度被任為湖北民政廳長：操守尤覺不純：故宣統每年之恩賜：多不及先生：蓋遺老鄙之也：嗣後迫於生活：曾掛大總統顧問及湖北公署諮議等銜：但乾薪有限：不敷其家用：旋在北平各南紙府賣文鬻字：文則做詩一首：價洋卅：文一篇價洋二百：字則塗篇一幀：價洋八元：聯一幅：價洋十六：以資家用：氏之詩文：近於袁隨園一派：壯年時才氣橫溢：頗多佳作：如前後彩雲曲：字字珠璣：流傳海內：又為張文襄公作壽序：曾由江寧用電拍往武昌：頗邀文襄激賞：文襄是日閱各壽文：均不歡：得樊作：始有喜色：其妙可知：又其祭文襄之文：渾典自然：亦為一時名作：但入民國：精力已衰：搆思既乏奇巧：雖句亦任直率：多為應酬文字：氏係文襄門生：文襄甚器重：極思代撰：奈文襄幽子張君：始終不肯謝教：良以氏晚年之文思已竭：恐唯褻彰其父之功勳：氏本不善書法：用筆乾枯：實不美觀：自謂為亂柴體：但一般人震其文名：故字亦聯帶為世所重：要亦不過富貴之家：借此以點綴門面而已：氏晚年好財甚篤：文字雖親朋亦必皆錢：毫無通融餘地：竟因拒絕親朋之請托：改籍宜昌：故施南同鄉：因此而對氏實有遺憾焉：先生在平好捧花旦：尤愛坤伶：此輩若求詩文褒彰：則可破例：只需龍井茶葉一斤：即可替代潤筆之費：緣先生自己發明龍井茶葉炒雞絲一菜：視為味美：頗酷嗜之：故彼坤伶之饋此物：但他人則不能援例也：從前北京各報：多有文苑一欄：樊詩文報皆爭登載：每月取稿費十元：名為鈔胥之費：實則為先生所享有：北伐成功：平報皆不載此項古案：於是先生收入又缺一筆：先生近年作詩最多：幾乎每日必有一首：其勤於此：與住平詩史閣主人孫師鄭同稱：緣孫氏以詩代史：故凡時事之可記者：皆必有詩：存其真相：以備他年輶軒之採擇也：先生則多係風月語：關於時事者頗少：先生詩稿：聞尚遺三萬餘首：海內詩家聞之：當為咋舌：但其不純為佳作：實彼應酬之類：於此可想見焉：先生逝世消息傳出後：各南紙店存賣之字：陡漲其價：實則先生之字：平情而論：恐難傳久：況其寄賣之字：皆為其孫用生代筆：緣用生朝夜研究亂柴體：幾似乃祖筆法：有時且替先生字寫底：用雙鉤法描於紙上：圖章為先生所固有：故能以假亂真：大率買先生之聯屏者：十九為贋鼎也：先生享年八十六：已臻上壽：保養之法：只不好色：緣先生原配夫人：三十年前即故去：先生既不續弦：又未納妾：每晚獨身孤眠：大約此即長壽之徵：先生雖愛捧坤角：然確係自修風流：並無他種目的：古人目中有妓：心中無妓：援之先生：確有此種氣度也：又先生絕少嗜好：只愛聞鼻煙：至今未除：既無戕伐：故先生雖逕近年：步履尚稱強健：視聽亦頗聰明：惟今年陽歷新年：偶爾跌倒：行動遂感不便：每年舊歷元旦：先生必作新年試筆之詩：書於大紅箋上：今年亦然：但字體較往年大數倍：詩亦多凄涼語：蓋其神氣已消：目力又不繼：識者早知其中乾矣：又去年觀荀慧生演盤絲洞：先生有詩：序中曾云昔年曾觀楊小芙演此劇：不圖今日復見慧生：年景如此：恐難再見他人：不料竟成詩讖：氏有子一人：早逝：遺二孫：無特長：女二已出閣：家屬五世同堂：然少雍穆氣象：晚景寥可悲也：先生著作最富：已出版者為樊山詩集：樊山政書：樊山駢文集：樊山公牘：樊山筆記等種：去歲東北進兵：擁護辟和：促成統一：氏曾撰一和平賦：極力頌揚張學良：並倩夏壽田書就以獻：結果聞得饋洋五百元：該賦長數千字：駢四儷六：堂皇典麗：在先生晚年文中尤為上選云：

## 汕頭市火柴業者
## 突受一致命傷

△消費稅局擅抽稅拘捕人
△商人受壓迫不得不停業

「汕頭通訊」本市火柴商人因消費稅局議征消費稅停止交易後：火柴商人中華公司有逃抗納稅嫌疑：其經理李楚炎李錦賢被消費局拘捕：火柴商公會召開大會：議定應付辦法：經電呈商人：暨投函商會轉電列憲外：并投請市府制消費稅局之橫征特稅：與釋放在押商人：聞市府經由張市長答允以私人資格轉諮勿太操切：以防意外：茲將火柴商公會電省及兩市商會文錄下：

**省政府** 主席陳財政廳長范鈞鑒：消費稅經奉財部號電取銷：汕仍追收：所報存貨經函電呈請收回成命在案：大中華運火柴到汕：因請求悖候懸令解決：致觸稅局之怒：覓拘二人：商民恫駭：無所適從：乞電令消費局停征釋放：以杜苛擾：汕頭火柴公會探叩：又函

**市商會**云：逕啓者：據火柴業民生日用必需品：本年一月間稅驟倍蓰：負擔已覺過重：近復增征統稅及消費稅：每箱納稅竟至四十餘元之多：稅額逾於貨價：商民力難負擔：不得已：電請廣東省政府：將消費稅取銷：奉財字一一零號批令開：灰電悉：查火柴水泥兩稅經省務會議議決仍歸省庫征收：並經咨請財政部照辦有案：現貴未准復：應候復到再行分別辦理：特此批示：消費稅之應否征收：當然以部令為依歸：嗣奉鈞會函開：現奉財政部號電開：魚電悉：查粵省火柴消費稅已定二月底取銷：三月一日起改辦統稅：由粵桂閩統稅局征收：以昭劃一：仰即轉行知照等示：則是消費稅既奉財政部明令取消：似無再行征收之理由：詎昨忽先後准轉汕頭火柴內地消費局函開：略開本局辦理火柴消費稅：並未奉到取銷明文：現復奉廣東財政廳：令飭轉知各商販等各於本年三月廿五日以前將運存出倉而未入棧之火柴陸續到局完納半稅：逾期即照定章征足全稅：毋貽自悞為要等由准此：閱悉之餘：殊深駭詫：當即開會討論：僉謂財部號電明令取銷：今反溯追：商民不特格外吃虧：抑且能力決難負擔：況汕頭現無製柴廠：廣州出柴無多：能供給潮梅銷售：揣政府征收消費稅之意旨：不外為維持火柴增加收入起見：試汕頭市銷場多以國貨為尾閭：今他省無消費吾粵有之：則柴稅負擔殊重：銷路實受打擊：況上海土柴入汕一律均納銷費稅：與土製待遇歧異：假與維持火柴之原意相違：質言之：汕頭火柴廠係販賣性質：與廣州情形迥異：若欲再征收消費稅：結果不僅增加潮梅民例外負擔：實與火柴商以致命傷：限期所迫：不得不停業待命：除分電外：應即具情函請商會轉呈兩憲遵部令依准取銷：並請轉函消費局在未奉批令解決以前：暫停催收：以杜苛擾等議在案：相應備案函請鈞會查照希准予：據情轉呈財部迅電令取銷：暨省政府財政廳移令潮汕特殊情形：體恤商艱：依準遵照號電將銷費稅立予取銷：以蘇商困：一面函請汕頭內地銷費稅局在未奉批令以前：准予轉緩催收：以免騷擾云云：


## 拍賣珠玉廣告

啓者茲訂一九三一年四月十一號星期六上午十時在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列珠玉
鑽石金手鈪・鑽石及寶石金戒指・鑽石金胸扣帶鏈・鑽石金耳鈎・鑽髮妝飾品等等訂於一九三一年四月十號星期五開始陳列因時一經交易須備現款并於廿四小時內取去爲佈
一九三一年四月七日 （四） 萊廣利有限公司啓

注意
請向星架坡庇能怡保吉隆坡各代理或軒利華有限公司總經理索閱贈品說明書便可得珍貴之贈品矣

## 好擺場面
——沛然——

中國人好場面，好像已成了一種風氣。有錢的或有權的，固不在言要擺個十式分足的場面，卽那一般所謂「屎蒼蠅」也者，外面看起來金光燦爛，而實則滿肚子屎的人們，豈不是也捨不得場面麼？場面已成爲風氣，積而久之，便成爲習慣了。若一旦成爲習慣，則不由爾不擺，也可以說欲不擺不能了。目下的摩登男女，就是一個好例。擺慣了小姐式的摩登姑娘，要叫她經紀廚房裏的事務，便似乎于資格上有失尊嚴；然而，叫她放出一點學問，來做做事兒，在能力上又不逮。摩登之爲摩登，玩物之爲玩物，就是受了場面的害成了。

我們不要單單指摘摩登男女，試把眼光擴展一些，則好擺場面，豈獨摩登男女面已嗎？講普通一點，好像一個人喪了父母，爲子的必要大張其孝幃，請和尚念經。這樣，那樣，博得旁人喝一聲：「某人死得過呢！」於是乎爲人子者，便自以爲「已盡人子之道了」。雖然這樣那樣迎要向人揮過錢來，心中也就覺得沒有什麼介滯。這些事不過其小焉者。像這樣的事算起了，長年長月也無盡止的。

現在掉轉筆頭，談一談我們貴國的事吧。猶記得我們的黨國政府，剛剛統一了中國，什麼國計民生的事情還沒有打算，第一便把什麼梅花定爲國花。在要人們要想，中國已統一了，假如有了國花，外國人看見了，也許會稱讚道：「這是中國的國花。」這樣便覺得滿面春風。何況實在那時候的中國，太平還不如印度。不過，想深一層，記得有人說：革命成功只是要人們的革命成功。這句話如其屬實，那末，要人的革命成了功，不待言自有這等閒情逸致來推敲「國花」了。然而，事實又擺在面前，他們掛的招牌是「國民革命」。直到了現在我才想透這點，深嘆要人們之足智多謀，掛出擺場面的老手，以爲使外人明白世界上有所謂統一的中國了。

在南洋，最能使我們認識的，便是中國的教育場面。在西人的紅毛學堂裏讀夠了八九年書，走出社會上來便不愁混不到一碗飯吃。假若計算起中國學程來，硬工夫硬下了九年去，也不過是初中畢業生。以一個初中畢業生，你想在社會上有什麼事可做？當然，這時候，場面卻擺得文謅謅，叫他做一些下層的工作是有損資格的。這樣一來，難怪乎一般讀書的僑胞，子弟初破學的時候，便送進紅毛學堂裏去，寧願將來做一個書啓屎了。在事實上，誰又願貼了錢把子弟養成不鹹不淡的廢物呢？

## 沉砂
「三」　廉登

他會記得幾個共患難的朋友。他和登丙廷伯最近在H島所過的生活。那時。大家都然乾涸。窮得連紙煙都要絕種了。叫是。他們並不因此有絲毫怨色。仍很快樹的與一切惡環境奮鬥。沒有間斷地的努力。這是一個深刻的印像。當他準備啓程的數天。他要清理積存皮箱內的雜物。一個年來慣在旅途飄渡的人。他對於這身外的一切好像對於他自身沒有理會一樣。一毀襲缺破的衣裳殘物堆在木凳上。幽暗慘白的的燈光。映射着他們幾個稿瘦的飽經風霜尖削的面部。盡情地宣洩。廷伯忙然在燈下爲他縫綴那久經破毁的衣服窸窸地針補。「慈母手中綫。遊子身上衣。」此時又不知使他發生什麼的感想了。

他們自此次歛敘之後。廷伯因家事回家去了。有些漂流到海外去。登丙在留H島孤軍奮鬥僅足以維持生活。他又隻身離埠。他此次甘於寂寞離開他的朋友。並不是單純爲了解決個人的生活問題。他的企圖。是很偉大的。爲着他的朋友才值得他勇往的縱橫奮門落去。

那時候是仲春天氣。然南國的H島卻有點像初夏。和暖的微風颯颯拂面。Y公園前合抱的大榕樹遮蓋了石道。透不過一絲陽光。好像一片廣大的幔幕似的。路路青草擠擁園畔。牽牛藤纏繞鉄棚閒着錦碎的小花。旋狀葉乘着風勢的飄颻。便還裏露去見一簇簇嫩小葉徐徐地舒展現發微的輝綠。園內無多不凋的常綠樹。光（木旁）螂。多汗。扁柏亭亭樹在園的中央。開得滿樹紅艷的梅李花相爭競放。黃鸝振起嫩小的翅膀彈幽婉悠揚（口旁）的清調。滿散着綺麗的春光奏融出春之和暢的旋律了。

## 歡迎創造的朋友

本欄的文字，近來頗得的人們的歡迎；轉載散見於各報。編者對於這點，殊引爲幸。但欲把這塊園地弄得更形文藝化，科學化，和常識化。希望同情於我們的朋友們，起來栽培這塊園地。歡迎關於上述一類的文字。凡來稿一經發表，當酌酬本報一份。朋友們，起來創造呀！

## 未完
（七）　遊子

若果。高貴的讀者。你們關心我們的主人公志傑和貴芬。欲知道他們繼愛進行的結果。我勉強在這裏代作一個報告吧。

「不是因爲貴芬的大姐嫉妬破壞。也不是因爲貴芬的父親維來阻止。更不是因爲貴芬她自己薄倖變心。卻是因爲志傑的家庭多故。遂致「慈莫寢今生別離」了。

正當他醉心于少女的審意柔情的時候。他接到了一封父親的信。內裏說。「汝長兄與汝。昆食遠方。……汝仲兄……。音信全無。生死未卜……家中惟有吾與汝母。滿目淒涼……。望汝速作歸計。以慰吾倚閭之望……：」他讀了痛哭一場。卽卽辭職回去。

人已分居兩地。情絲雖未斷實不斷。因爲他回家之後。再不慮作遠遊之想。僅是愛着慰着又有什麼用呢。

我不是作者。我不敢担保我所報告的是對。但大概是差不離吧。

我也曾幾次想代爲續完。但總是覺困難。（我很佩服弟弟第一次的傑作有如此成績）無奈。只得署了自己的筆名（掠奕好名都不管了）替它發表。「未完」（效效廬名——薄文炳附誌）就如此任其永遠未完。「完」

## 秋菊
丘山　（一）

小小的亭子間裏。一盞精黃色的電燈。宛如蕉葉掛在蛛絲般的昏昏垂下。照出一個可憐少女的暴影。

黃昏了。這是隆冬的天氣。濃密的雲塊低低地罩着。掩蔽了天空那上弦的月色。這景已爲黑暗之神吞沒了去。S埠的熱鬧中心。也已漸漸地由市場轉移到戲院酒館。或跳舞場一類的地方了。只剩下紫黑似的燈光。在那裏用力掙扎着。無情的北風。掃撥着馬路上貧苦的行人。再像從窗扇的小縫吹了入來。竊伺着這間房裏的靜寂。

孤單的床。孤單的枕頭。還有一張桌子。一個衣架。幾把交椅。都是很光滑的。不知油上了什麼——這些一切在靜悄悄的陪伴着她。

她在桌旁沈默地坐着。一種幽情。越過了好遠的山。好遠的水。一直牽到那小文的身上。她覺她犯罪了。對不住文了。現在更加失望。自己的身已非小文所有。自己的心也不能整個的獻給小文了。

然面當各種家具的回光。掠過她的眼簾時。在那光滑的油面。又反映出她的臉上似乎浮着滿足的笑靨。在王家的時候。臥室是潮濕的。傢具的。湊合攏塊長短不齊的木板就是床了。晚上。蓋了破舊的棉被。再將衣服緊緊地覆在上面。底下又敷着稻草。她縮着。仍舊減不了可怕的寒戰。說把前此的苦况和房中所有的陳飾比較。感覺到舒暢得多。

把室內環顧一回。她又掠過頭來。透過玻璃。向窗內細心的張望着。

＊　＊　＊

## 白唐情死後之餘音

（混帆）白唐情死。轉眼數旬。事過境遷。奚待辭費。顧其情悱惻。其事纏綿。小詩殘篇。猶復傳誦人間。續有所聞。足資談助。特錄之以饜讀者。白悲廬之胞弟白智恆。此番由北平來滬。吊其亡姊。隻身千里。家人不知。手足情深。愴慨萬狀。述及胞姊痛史。語語血淚。泣帽一哭。五內俱焚。蓋姊弟兩人。京華一別。於茲三載。噩耗傳去。恍若夢幻。直至昨日見棺。始覺萬念皆空。胞姊悲廬。永眠地下。不能再踐後會之約矣。白智恆於前午到滬。今晨離此。隨身攜一小篋。篋中。實亡姊照片一幅。北平晨報一張。文章一紙。遺書數通。此外別無長物。而此遺書者。篋中祕藏經年。不輕示人。因知其心在姊氏。痛如折骨。讀諾之頃。淚承於睫。痛可知矣。

○白徐結合之由來○　白悲廬與徐照和之結合。介紹者乃徐之妹氏徐蒂。然白徐二女如何相識。又如何而慕悲廬與照和結婚。此爲白唐情死案之前因。此節白智恆言之基詳。據言曰。胞姊悲廬。原名默忍。民國十四年秋卒業於京兆賢桑傳習所。翌年考入日人所辦之東海醫院習產科。是時徐歌許（照和字）之妹徐蒂亦在該院肄業。以同學之誼。遂而爲密友之交。雙方情投意合。形影不離。徐女家住西城牌頭。常相往還。與歌許相識後。一言既介。孽緣斯定。於是胞姊乃爲徐氏婦矣。然回念往事。覺冥冥之中似亦有不可解者在。緣當時兩女同學友誼情深。亦屬女兒常事。然兩人情好之篤。竟有出人意料外者。偶聞徐蒂之所以薦胞姊介紹於乃兄者。意欲從此常相見面。共爲一家之人。而胞姊亦因與徐蒂難分難捨。馴至締此一段不祥姻緣。至雙方結婚儀式。出諸草率。僅其時爲十五年七月廿日。徐歌許與白悲廬結婚時。徐任職於鹽務署。財政部之事剛處着起也。

○嫁後光陰大可憐○　徐白婚後。感情之惡。與時俱進。兩親家間。勢如冰炭。毫無姻婭之誼。雙方曾互相涉訟。白氏控徐家虐待女兒。徐則以白家騷擾媳婦。訴之法庭。男女兩家。從此斷離。民國十七年春。白悲廬隨夫南下。至首都居住。初。雙方結褵時。白之雙親不願愛女遠離。曾以永遠居平爲說。今一旦南下。於是口舌重起。隔行之一前夕。悲廬爾乃夫曰。此去江山萬里。不知何日重返故鄉。乞歸寧一別兩親。略盡人子之心。徐允之。白既歸。並未卽返夫家。經徐訴之於官。始得成行。雙方涉訟。實起於此。白臨行告家人曰。此去前途茫茫。不知伊於胡底。兒命薄如桃花。輕若游絲。復何言哉。

○使君有婦之發現○　白悲廬在首都任職時。雖家報時有。而字裏行間。卻有不盡欲言之概。所有信件大都用交通部箋緘寄。因知其在家庭之時。或亦不容暢所欲言也。至白之發現徐歌許已有髮妻。其事亦殊湊巧。某日。徐之原籍如皐來一家報。中有自某以下。咸各平安無虞。白睹此信。不覺色變。知徐果係有婦者。但以木已成舟。熟飯不能再變生米。祇得忍辱含垢而巳。然而其一顆心靈。從此便向別處找其生命的安慰者矣。此後卽與同事唐棒漢發生戀愛。演成雙雙情死之大悲劇。凡在前因後果。白智恆言之綦詳。如剝繭抽絲。層層入扣。其事雖悲感萬分。而聽者因歔欷忘倦焉。

○北平報爭載噩耗○　自滬報登載月宮情死案詳情。北平各報。以事涉當地。輾轉發表。故白智恆自乃姊三月七日去世後。直至四日後。讀北平晨報始悉其事。其初又以爲馬珍孫。卞覺非兩名不類乃姊。並不深加注意。後此案愈展愈明。白悲廬三字幾無日不在報紙上發見。白父兩人談及。驀陶之伊子智恆。智恆聞此事余早巳得悉。但以死者已矣。不欲重傷老父之心。故未遠及耳。

○別离京來滬憑吊○　白智恆決十九日。意南下來滬。一探姊死眞狀。惟因兩親年邁。恐觸情懷。反生變端。乃瞞不告人。隨行前。說告老人。赴津一二日卽返。其用心亦良苦矣。「天津的皮子價賤。我到那裏去辦些貨。就回來的。你老人家可不用着急啦」。白智恆敘其臨行語老人之口吻。有記者言。口頭唇動。其心中之悲痛。宜發無遺。面腮中熱淚。奔時時奪眶而出。據又稱自與二姊相別。條巳三年。夢魂縈繞。音問鮮通。其最後一函係於本年一月中旬所發。然除家常話外。毫未提及他事。

○姜舊斗酒哭女兒○　白智恆於前午抵滬。首往月宮飯店開其亡姊停靈之所。昨日午後一時。由月宮稽查周厚甫伴同往江淮公所吊靈奠祭。姜舊斗酒。克盡其禮。當其撫棺一慟。不禁哀從中來。三年積蘊。傾吐殆盡。其悲慟者。雙目紅腫。白智恆囊中。祇攜小篋一只。中除乃姊照片及報紙等外。復無長物。

○悲廬家世之一般○　白悲廬之弟名智恆。字繼緒。在北平廣安門內大街開設恆齋鞋店。故來滬時。對其父統稱赴天津買皮。白父仁山。向在永定河河務局辦事。年事漸垂老矣。悲廬行二家人多以二姑娘稱之。原名默忍。後改悲廬。讀者謂爲不祥。若其閨字素英。則知者甚鮮耳。

## 詠美詩選

詠美人寡　樊增祥

（三）

嫁得蕭郎莫違嬲。玉奴知費盡生憐。錦裙有帶皆連理。繡枕無花不並頭。

（四）

海棠花下作生朝。長黛橫烟香篆描。捻斷頭鬚賭風雅性。設後一闋念奴嬌。

（一）詠美人嘆

淡點蓁頰難自持。防人擒畫虎胭脂。便逢潘姆羨嫋翠。何況嫣然迎盼時。

（二）

無端閒事損肝腸。總怪蕭郎體會遲。恰似玉蓮燈一盞。春宵偶有爆時花。

## 春日遊南山寺
澄初

名山莽到異香繁。松徑無人鳥語喧。觸目神州淨土。此中或恐是桃源。

南山寺秋

深谷罕人到。山居不掩扉。帆隨流水去。鶴帶白雲飛。日暖殘紅瘦。風和嫩綠肥。樵漁恩婦在。相見雜夫歸。

## 無妻會之發起宜言
因初

摯友胡仲衡。執業滬市府。昨郵來一信。謂滬濱新近創立一種無妻會。會之發起人。爲一會計師樊某。彼在壯年時。因不得美滿家庭幸福。飽受種種痛苦與虐辱。乃與其妻離異。憤而創立此會。其會章云。「天生爲人。例以男女。固當有夫妻父子之倫常。爲盡傳人之義務。然面現代婦女。毒蛇如虎。力無衡付。至感困難。在上焉者。率多迷於新文化。妄事實大女權。稍有心得。則居然自大。甚至願有任性。無法無天。毫無家庭思想。人道常情。無知金玉其容。欺騙男子金錢。供其揮霍。金盡則情薄。朝給而夕離。可憐無知之我輩。受其害者。不知凡幾。在下焉者。則不識不知。事事依賴。非特不能助增經濟。而坐食消耗。每抱「出家從夫」「丈夫有用妻當貴。丈夫無用妻受罪」等語爲口頭禪。結婚數載。膝下纍纍。在生活日高之現在。終歲辛苦餬口。猶不免其啼飢號寒。爰於窮家生計者。成多因於枉死。是洞房花燭之夕。不啻爲入宜布死刑監獄之初。且普通婦女心性。每多乖戾善嫉。爭寵嫉妬。喜耽安逸。局量褊狹。病足性成。而自私自利。絕少眞實永久之感情。男性與之接近。結果必難失敗。是故仲尼有難養之歎。莊子有鼓盆之歌。西諺有男女一入情網則失其自由之神。此卽今日所以創立無妻之本。本爲吾輩男性從今日起。督守獨身主義。切勿受惡魔所惑。姿意家庭之樂。盡可以摒除一切煩惱困苦與羞辱。恢復從前自由幸福。保全身體健康。實個人生計。種種優點。非片言可盡。人生處斯明途。權在自己。擇與決定焉。」茲聞滬埠地方。一般同志男子聞風響應。爭入斯會者。爲數甚多。恐不久將傳於瀛埠云。但未知新島男子。有聞風興起者否。

## 形容一个絕色美人的詞句

「髮光可鑑」是開首的描寫所以頭髮對於我們的美有很大的影響就是男界光丁頭是實在難看的現象絕一種很有功力的保髮藥別算漢十字牌保髮油是能夠擁護髮根打倒光頭主義達到統壹潤滓目的（四）

唯一代理杜淚兄弟有限公司
石叻地素沙街廿九號

## 鈣炭
# CARBIDE OF CALCIUM

"DRAGON C.U.A." 標
"DRAGON B." 標

因其富有煤氣之成份故用之考非常經濟

電話八一〇〇三
THE FAR EAST OXYGEN & ACETYLENE Co., LTD.

## 衣華利地

永備電池。爲世界最著名之出品。經久耐用。且省費用。裝璜奪目可愛。諸君請認明永備之記號。便不致悮。各高等商店均有出售。

*Factory Representatives:—*
MULLER & PHIPPS (MALAYA), LTD.
Union Building, Collyer Quay, Singapore.

## 店舖出租

樓仔大三樓店舖一間屋後有棧之房在友箱街九號每月租項二百七十五元欲租者請來叻報館接洽

## 柔佛政府通告

爲通告事。自一九卅一年六月卅號以後。柔佛峇眼—高踏丁宜路由十一條石起直至馬慷（包括南蔴。烏卷底攬。宇馬龍。及雙溪底攬路在內）以迄居鑾明吉摩。冷金路。不得行駛三條橫軸六個或多於六個車輪。其主動力係在貳條橫軸。而當裝滿時超過五噸或三又四份三噸之重量之拖曳模車或摩托車。又於笨珍路由廿七條石起。直至大笨珍（包括西岸路龜嶼區內之一段）。西岸路南由宋加蘭永平拉萱士路以迄烏香蘇路。不得行駛三條橫軸六個或多於六個車輪。其主動力係在貳條橫軸。而當裝滿時超過四噸或貳又四分三噸之重量之拖曳模車或摩托車此佈。

一九三十一年四月三日　「峇一」

## ▲新希望與年青之奇觀

兩年前科學家會發明一種生機素。此種生機素爲日光生機素。於一年前每罐之「吉列素」中會加有此種香異之日光生機素。所以能爲兒童食物上最妙之品。而「吉列素」加有此種香異之生機素。所以即名爲日光「吉列素」。每罐之「吉列素」在其罐面寫有「日光」字樣。蓋是種日光吉列素能使小兒強壯。骨節純直。齒牙美麗。並驅除衰弱獨一無二之異品也。

SUNSHINE
# Glaxo

*Wholesale Agents:—*
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
Singapore Ipoh and Penang.

## 勞力過度

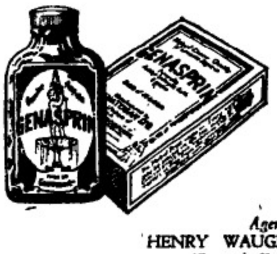
深夜經長時間之工作及熱烈之娛樂則精神之困倦將極速而降臨—頭痛及疲倦之結果—然那亞司匹靈—將驅逐此頭痛而使閣下精神爲之一爽恢復原狀也

五

注意閣下購買時

# GENASPRIN

此爲最安隱之商標




每三十五片各藥房均有出售
英京然那斯偏有限公司製造
代理人　軒利活有限公司
「昔日爲吉氏有限公司」
星洲　檳城　棉蘭　曼谷　吉隆

*Agents:—*
HENRY WAUGH & CO., LTD.
*(Formerly Katz Bros., Ltd.)*
Singapore, Penang, Medan, Bangkok & Kuala Lumpur.

# 國內要聞 二

## 慘！慘！海參威華僑財產盡被沒收

（哈訊）海參威爲蘇俄東方大港：華僑在俄境者以該處爲最多：所以當蘇俄政變之際：華僑即受損失不下數千萬元：彼時該國正在紛亂：交涉無從着手：迨其政府成立：自應負責賠償：乃該政府賓主不分：一體施行赤化政策：手段雖有急緩：目的則終歸於共產主義：故漸漸剷除華僑在俄產業：漸次設法沒收：其沒收方法：厥有數種如下：（一）强迫房主以房價半數之款修葺房屋：而材料皆在官廠：一時又買不出來：彼乃限以二個月或一個月之短促期間：如過期未修：即行拍賣：（二）無限量派捐法：凡有房產者：不論其實在收入若干：僅估量房產所值：派納數倍之捐：（如房產值十萬元：捐以數十萬元）所捐之名目隨意而定：（如地皮捐房屋捐：十捐一捐：航空捐：軍艦捐：醫院捐：紅利捐：強逼保險捐：自治捐：國家捐：臨時特別捐等：）若捐款過期未納：除將房產沒收：並令補繳欠捐：（因捐款多於房價）若將房產出賣於人：則出價不過百分之一：且不許攜款出境：或藉端捐去：以致華僑旅歲者：無論有房產無房產：欲歸無價：皆有生命危險：且領放行字：（即出境執照）須經過四個機關之同意：最快者一月：拱候多日尚未必能領出：手續費亦須數十元若潛行出境：一被查見：旣發槍射擊：即或幸而逃出：當此隆冬之際：亦莫不凍死：或凍廢手足：更可怪者：蘇俄高唱中俄通商之今日：復沒收僑商王日南：王克儉三家約四百萬元之產：其沒收原因：爲威市市政局：欲以二萬盧布買王克儉之房產：未能如願；乃即派捐該三家十八萬金盧布：限係一九二八年十月一日至一九二九年終之加重捐：並限三日交齊：過期一日三家財產如數沒收：此種辦法：任何□□主義者：亦無如是殘酷：即照蘇俄財政局所頒之稅捐則例：亦應照收入之數：按實成捐款且無加重數年前加捐之之同等待遇之原則：獨俄中國僑民待遇：優劣懸殊：使我相較：幾有天堂地獄之別：甚望我政府迅行相互待遇之原則：以援民衆之苦難云：

## 入桂粵軍實行縮短防線

### 撫河上游民軍無特殊舉動
### 余師李旅全部棄貴縣退潯
### 黃任寰旅部由平南移濛江

「廣州訊」桂省撫河上游。及東安方面：日來發生軍事：各情已見前訊：茲續據梧州消息：分誌如下：

陳粵軍行營傳出消息：謂范德星團　由濛江粵往撫河古欖筆竹後：在馬江之民軍周國治部：及李治平之饑兵三百餘人：於昨廿五日午：全部退離馬江：取道深沖塘：福塘：直趨黎山：與該處防軍唐生明部之數股匯合：此外在雙橫城豬婆嶺：魚頂山：一帶集中之岑孟達：蘇梅先：鎮標：黃紹立等部民軍：於是日因接到周部撤防報告：亦即同時退離該處：全部移往馬江涼風塘兩處填防：截至昨晨：據八路總部接得梧州行營電告：各部民軍：現已退集昭平黎山之間：無若何特殊舉動：又據八路總部消息：謂駐平南大湟江口武林三處之黃任寰部：自得行營電告：撫河上游民軍移動消息後：於昨廿五日：已將所部在武林之第三團：王壽定部：調下濛江以北：施行警戒：嗣因該項民軍：移集黎山八路行營：乃于廿五日晚：復令黃旅調駐大湟江口之第一團張之英部：開下濛江佈防：同時並聞張團撤離該處：行營乃電令余漢謀師：抽調一部開往大湟江口填防：余師奉命：即將駐桂平城之葉肇旅莫希德團：開往武林：將李振團：調往大湟江所遺桂平防務：即將駐貴縣李振球旅全部退回桂平：實行縮短防線：放棄貴縣：正屬稿間：適晤黃旅某官佐：據云黃旅旅部：昨晨已由平南移駐濛江：所部第　團曾友仁部：亦隨旅部開下白馬駐防：並云余師葉旅長：以所部莫李兩團：既已撤離潯城：爲利便指揮起見：亦聞於今日：率同補充團黃植生部：將旅部移駐平南以資聯絡云：

## 黃文甫強姦 稚妓徐翠娥之一幕

△深夜騙至東亞旅館强恃侗姦
△四肢緊縛羞憤交加服毒遇救

（漳州特訊）妓女徐翠娥十五歲：籍之上饒人：樹艷幟于漳市東華園：貌頗娟秀：擧動活潑：一班風流少年莫不傾倒：本十六日晚三時許：有黃文甫者偕同范天成（馬坪街當科醫生）渦寓敲門叫條：翠娥乃與其姊金蓮隨黃等至少司徒東亞旅館：均被強行姦污：幸警覺救奪：旋漳碼公安局據報：將黃范二人分別拘禁押局：翠娥之父徐永忠亦具狀由審：請將黃范二人依法律懲辦；查黃文甫家住本市馬坪街：在少司徒東亞旅館充當經理：本十六日晚三時許：黃偕其友范天成到東華園十四號妓女徐翠娥寓敲門：時娥已解衣就寢：聆聲即披衣起身：見係熟客乃延入內坐：黃坐片刻：欲叫娥出條至東亞旅館伴牌：娥以更闌初欲却之：黃堅請乃偕其姊金蓮同往：其父徐永忠以爲女深夜外出：殊不放心：亦提燈隨送：黃回頭麾斥謂：「吾們乃素熟之客何用掛心：速回去：」娥父不便同去乃歸：至東亞旅館時：黃挾翠娥．范挾令遠：各住一房：甫坐定：黃即將門閂上：滿面獰笑：趨前求歡：娥見狀不妙：嚇得魂不附體：乃跪下求饒云：「我是小相公：尚未破瓜：絕不肯如此苟合：否則我寧死不受辱」言已淚涕流下：黃淵獸慾大發：見其不從：乃袖出短槍：對其恫嚇：一面將其衣服剝脫精光：挾至床上：四肢緊縛：使之無能抵抗：並以布巾塞口防其叫喊：距巾係乾布濕布巾：娥不能呼喊：最後乃肆行強姦：隔房有異：娥被出視：被范攔阻：黃則以冷水澆娥醒覺傳出：金蓮聞得「噯唷」一聲：知喊聲甚慘：房范天成亦以威迫翠娥之姊金蓮：遂其獸慾：翠娥在其百般摧殘之下：只以眼淚洗面：候至天明：黃以獸慾業已發洩：乃去其縛：給以大洋十元：令其回去：娥痛定思痛：羞憤交加：但亦無可如何：只得偕同金蓮返抵家：時已六句鐘：其母正倚門傷候：問何以遲歸：娥不欲使母知道受辱之事：仍和顏悅色：答稱「伴打牌耳」：遲號良久：乎拿銀幣二元贈其母曰「我出街羅服少頃即歸」：實則乃去購鴉片圖自盡也：但不識何處有賣鴉片：帶康樂道口遇見友戲院茶房麻面子：乃詐稱父病：須用鴉片：託其代買一元：服下歸家埋頭痛泣：激思冤未得伸死有何益：適警見有某機關人員：在東華園開房間：乃赭告始末：立以電話告公安局：公安局據報即派警往東亞旅館緝拿黃范二人：逕時黃圓樂梅疾傳：倚畏被干（鼻旁）睡床上：警兵一擁而入將其捉獲：解歸公安局：范天成亦同時就捕：至昨（十七）日下午二時：翠娥服下之毒已發作：面色變全變灰：嘔吐不止：其父見狀駭甚：病加追問：知係服毒：乃急昇往閩南醫院救治：至時娥已不省人事：醫生遽以解毒水灌下：並打針移時：毒質大部清出：始漸蘇醒：今（十八）日上午十時委安局司法科傳娥訊問：當時情形：翠娥衣淡色旗袍：足履拖鞋：覺坐態耗：面色灰白：形容憂傷：隨其母娜嫲到局候訊：其所供：與上述大略相同：聞翠娥之父：徐永忠家本小康：翠娥亦曾受過初等教育頗識文字：因共禍發生：家產蕩然：始于去年屢經七月間奉同全家人口來漳：因無法糊口：致使墮落平康：其處境亦殊惆悵也；

## 四海通銀行保險有限公司廣告

爲通告事本銀行訂定一千九百三十一年亦不里月十一號禮拜六下午一句鐘在新加坡朱里亞實得力門牌五十六七八號本行駐劄辦事處開股東第二十四週年大會茲又爲通告事本銀行定於一千九百三十一年亦不里月七號起至十一號止關閉本行股東過名部以備本屆年會此佈聞

承董事部命令 庶務員余明賢啓

一九三一年三月二十七日 「乙」

＊ ＊ ＊


求人難如此　幸得　華壽

## 藥奇可止咳丹

吉隆坡老友何君　患咳數月屢醫不愈而嘆曰　求醫尚如此之難　無怪俗語有求人難之言也　其妻曰　吾父患咳數年　其病勢有減無減實感白　因此寒熱難分　迨得葉大哥的止咳丹而愈　則衆所知也　何不試之（奇可二字相連草寫頗似大哥故有此戲言）迫何君服後果然痊愈　乃來函稱謝並述其概如右焉　蓋此止咳丹不寒不燥凡久咳新咳熱咳寒咳痰咳俱極神驗每盒五角每打五元

吉隆坡蕃廉街光明公司代理　每盒五角每打五元買兩打照批行計

君要瀉　呵

瀉藥調胃丹爲最好　每盒二角

## 皮膚病的兩種靈藥

一名皮膚水　一名百葯油

治皮膚病之法　本有燥性與濕性之分別　即如內科之有熱症與寒症之不同　故有等皮膚病須注重殺磁之藥以止癢者　如本號之皮膚水是也　又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者　即百藥油是也　雖皮膚之病多端不同　但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長　諸君宜分別用之可也

### 皮膚水之治法

此水專治血熱血癢　止癢癬　凡皴裂癩諸般皮膚熱癢外科各症立即見功　味香而不汚衣　每樽限一分鐘止癢　二角半五角

### 百藥油的用法

此油專爲皮膚爛瘡　惡水常流　胎毒瘡癢理口生肌　抹藥於爛肉　全無刺痛　此油與皮膚水之治法不同各有所長每罐三角

特別平　特別重　不計本

印度藥草油　每筒四占每打四角二

萬應黃金油　每罐一角三每打一元四

石叻海山街四拾六號葉奇可啟


## 承頂聲明

啓者小坡七馬路卅七號共和號洋服店原係潘聘劍設今潘聘志無別業願將共和號全盤頂與康金良鄧國強重球承受任從改號營業日後生意盈虧概與共和號無涉如共和號有與市上來往揭借等情自登報之日起一星期內須與共和號理會逾期乃係自誤先此聲明此布

民國廿年四月四日

承頂人康金良 鄧國強 重球 同啓

共和號出頂人潘聘

## 抵押拍賣

啓者茲訂一九卅一年四月十三日星期一下午二時半在新加坡柔佛坊大樓本公司拍賣室拍賣下列地段

詳情

一，九十九年租稅地及必麒麟街卅六號屋宇　面積一二二二方尺

業郵申及馬紋蘇狀師

二，會詩利山律死牙蘭地段面積六萬零四百卅七方尺

益雙及旺相狀師

一九卅一年四月三日　拍賣人莊慶利有限公司啓　九

## 喜鵲香煙空罐截收

啟者本公司喜鵲空罐原定每個價銀七占積至六個則可換煙一罐此種獎勵辦法茲定新曆四月十五號止截以後星嘉坡段內一律不再收換各界如有積存此項喜鵲空罐無論多寡請在四月拾伍號以前交回掉換清楚用特登報聲明如運乃係自悞此佈

南洋兄弟烟草公司謹啟

民國廿年四月六日

# △市況一覽表▽

## 金融類

△各國

倫敦 每元値 二司令三便士十六分之十一
紐約 一百元値 五十六元十六分之一
巴黎 一百元値 一千四百三十法郎
上海司令 一司令三便士八分之一
香港司令 十一便士八分之七
銀條價現 十二便士十六分之十五
暹羅埠每元値 二司令十便士八七五
新金山 每元値 二司令十便士八七五
德國叻幣 一百元値 二百三十四馬克半
小呂宋 一百元値 一百十二元二五
安南 一百元貼出 三十元八分之三
暹羅 一百銖値 七十八元
日本 一百元値 一百十三元

△中國

香港掛牌 一百元銀行貼出 五十四元六二五
廣州掛牌 一百元銀行貼出 五十七元二五
廈門掛牌 一百元銀行貼出
上海掛牌 一百元値 一百七十八兩半
廣州和疊兌盤 一百元貼出 五十八元半
廈門和疊兌盤 一百元貼出 五十九元
香港和疊兌盤 一百元貼出 五十六元三七五
上海和疊兌盤 一百元貼出 一百七十九兩七五
滙豐銀行和疊兌盤 一百元貼出 五十九元

△南洋

檳城 一百元貼入 二角五占半
印度掛牌 一百元値 一百五十四盾
加哩吉打牌 一百元値 一百五十四盾
仰光掛牌 一百元値 一百五十四盾
馬侶郎掛牌 一百元値 一百五十四盾二五
高浪靄掛牌 一百元値 一百五十四盾二五

△爪哇

加勝巴掛牌 一百元値 一百三十九盾二五
泗水掛牌 一百元値 一百三十九盾二五
三巴壠掛牌 一百元値 一百三十九盾

英國男皂金餅半餅 四元三角五占
英國女花金餅半餅 五元零九占
英國男皂金餅一餅 八元七角
美國二餅金餅每個 十七元三角七五
美國一餅金餅每個 八元八角三占
美國四餅金餅每個 卅五元二角七五
十足庄金葉每兩吉 六十三元二五
十足庄金條每兩吉 六十二元七五
十足紋銀條每兩吉 一元零四占

## 糖類（每擔）

廿六號TO粗花新白糖 三元九角半
二十二號粗花新赤糖 三元七角半
廿六號什標粗花新白糖 三元九角
星嘉坡正庄冰花烏糖 三元七角
星嘉坡冲庄冰花烏糖 三元六角
四十四號庄幼白糖 四元六角

## 肉油類（每擔）

廣裕隆元字二珍肉油 二十一元七五
廣裕隆裕字二珍肉油 二十一元半
裕利號生字二珍肉油 二十二元二五
安南祥記二庄珍肉油 二十一元
永昌安上二珍肉油 二十元七五
廣恒隆信字二珍肉油 二十一元
泰鄉豐上二珍肉油 二十二元

## 生油類（每擔）

廣行八頭雙錢印生油 十一元半
峇生榮泰麗印香生油 十二元半
汕頭明發圭標上生油 十四元半
合順盛二珍象標生油 十二元
張洲茂二珍鹿標生油 十二元半
油頭地球標二珍生油 十二元
大光八頭日月印生油 十一元
廣和成八頭孔雀標生油 十一元半
泗水OTB 食生油 十一元七五
又A三角標生油 十一元二五

## 椰油類（每擔）

本坡和疊廿八庄椰油 十一元
又和疊十五斤庄椰油 十三元
又六斤半食庄香椰油 十四元半
檳城萬興美廿八庄椰油 十元半

## 籐類（每擔）

泗池籐原庄 六元二角半
色非籐原庄 四元半
紅目籐上庄 二元七五
目籐總庄 二元二角半

## 土油類（每箱）

蛤標二珍庄土油 五元五角
大標二珍庄土油 五元四角
滴標二珍庄土油 五元
魚標二珍土油 五元一角半
王帽二珍土油 五元
龍標二珍土油 五元一角半
十字標二珍土油 四元八角半

## 亞參類（每車）

泗水軟子赤亞參上 二百三十六元
泗水軟只赤亞參中 二百二十八元
泗水烏色亞參 一百八十四元
吉蘭上亞參 一百八十元
暹厘上亞參 一百七十六元

## 甘文烟（每擔）

巴東頂上甘文烟 三十六元
巴東總上甘文烟 三十二元
巴東中甘文烟 二十四元
巨港白甘文烟 二十元
巨港中甘文烟 十七元
又總庄甘文烟 十六元
又小箱甘文烟 十五元
又粗庄甘文烟 十二元

## 麵粉類（每包）

青鹿標麵粉 一元五角半
水車標麵粉 一元三角
藍天錠麵粉 一元七角
藍匙標麵粉 一元七角半
紅狗標麵粉 一元六角半
青匙標麵粉 一元六角
五鳥標麵粉 一元八角
黃獅鳳麵粉 一元六角半
藍花標麵粉 一元六角半
水蛙標麵粉 一元八角半
藍人標麵粉 一元五角半

## 老枳類（每擔）

巨港老枳粒 五元半
暹厘老上枳粒 六元
巴新中上枳粒 五元二角半
巴新庄老枳粒 六元半
巴城昔庄枳餅 二十二元五角
泗水老枳上 七元半
巴新枳餅九成 二十元
巴新枳餅八成 十八元
巴中淡枳粒 四元七角半
北干八成枳餅 十四元半
暹厘枳平 六元二角半
蘇坡老枳平 六元五角
北干紅枳粒 八元

## 老孝類（每擔）

紹庄老孝只 十四元二五
普通老孝只 十一元
萬亞老孝只 十六元
一號老孝仁 二十八元
二號老孝仁 二十一元
三號老孝仁 十六元
普通老孝花 四十八元
紹庄老孝花 六十七元
萬亞老孝花 九十五元

## 粉條類（每擔）

烟台二號多粉 十二元七五
黃邑一號多粉 十四元
廈門幼白米粉 十元半

## 加薄棉類（每擔）

土庫庄一號加薄棉 二十八元
又 冲庄一號加薄棉 二十一元
又 正庄二號加薄棉 十八元
土庫冲庄二號加薄棉 十六元
H一NIPT加薄棉 十八元
H一NEH加薄棉 十五元
E一NEH加薄棉舊 十元半

## 白鹽類

金山嶼白粗鹽 每車 三十八元
金山嶼白幼鹽 每擔 一元二角
暹羅嶼白粗鹽 每車 二十九元
暹羅嶼白幼鹽 每擔 一元一角

## 蔥蒜類（每擔）

汕頭南蒜 五元
吉寧蔥 四元七角半
汕頭白蒜 五元
冲金山蒜頭 六元
巴新餅小蔥 六元半
吊炊火蒜大 五元半
正金山新火蒜 八元二角半
頌厝餅大蔥 五元七角半
金山大蔥 四元七角半

## 香椒干類（每擔）

旺南香椒干 十六元
滌里香椒干 十五元半
三馬中大格香椒干 十三元半
又 巫攸中格香椒干 十三元
頌厝仔番椒干大 六元五角

## 樹乳類

倫敦電膠價現貨 三便士十六分之五
紐約膠價美金 六占四分之三

| | (賣方) | (買方) |
|---|---|---|
| 現貨 | 一角零二五 | 一角零五 |
| 四月 | 一角零三七五 | 一角零六二五 |
| 五月 | 一角零五 | 一角零七五 |
| 四月六月 | 一角零六二五 | 一角零八七五 |
| 七至九月 | 一角一占一二五 | 一角一占三七五 |
| 十月至十二月 | 一角一占七五 | 一角二占 |
| 帶人一號烟花 | 一角 | 一角零二五 |
| 二號上烟花 | 九占七五 | 一角 |
| 二號烟花 | 九占半 | 九占七五 |
| 三號烟花 | 九占一二五 | 九占三七五 |
| 屎什 | 八占七五 | 九占 |
| 老木 | 八占八七五 | 九占一二五 |
| C 捐 | 九占七五 | 一角 |

## 咬九類（每擔）

巴城一號咬九只 四十元
又 二號咬九只 三十六元
巴東一號咬九只 三十元
又 二號咬九只 二十六元

## 羔丕（每擔）

暹厘庄甯羔丕 四十元
暹厘羔丕上新 三十元
暹厘羔丕中新 二十五元
暹厘羔丕下新 二十元
泗水羔丕上炎種 二十元
泗水羔丕上 十八元
泗水羔丕中 十六元
巴城上羔丕粒 十九元
巨港上羔丕粒 十三元
巨港中羔丕粒 十一元半

## 茨粉類（每擔）

雙麗標茨粉甲庄 四元一角
三魚標茨粉 三元七角
單龍標茨粉 四元七角
青獅大茨粉 四元七五
青塔標茨粉 三元三角半

## 暹東烟類（每擔）

巴東正四和烟絲 四十三元
巴東寇芳天烟絲 四十四元
巴東協成大標烟 四十六元
暹羅大肥上烟絲 六十元
暹羅大肥中烟絲 五十六元
暹羅百五十庄上只仔烟 五十元
暹羅八百四十庄中只仔烟 五十五元

## 烏白蔴類（每車）

泗水單兜白蔴 一百八十八元
泗水雙兜烏蔴 一百七十二元
暹羅烏白蔴 一百六十四元
巨港烏白蔴 一百六十四元
洗白蔴淨 每擔 七元二角半

## 甘蜜類（每擔）

一號甘蜜食 十六元
二號甘蜜食 十五元半
三號甘蜜食 十五元
大個甘蜜餅 三十四元
小個甘蜜餅 三十二元
土庫庄甘蜜角 十一元

## 日落多類（每擔）

巨港日落多 七元
萬撈日落多 六元七五
昔仔越日落多 六元半

## 土荳類

暹厘土豆 每車 一百四十二元
茂物白臍土豆 每車 一百八十四元
府閣槳赤土豆 每車 一百七十二元
麒白兜土豆 每車 一百四十八元
泗白兜土豆 每車 一百五十二元
泗赤兜土豆 每車 一百六十四元
汶新庄豆仁 每擔 五元二五
又 中庄豆仁 每擔 四元七五
泗水豆仁 每擔 五元

## 燕窩類（每斤）

一號洞白燕選 二十六元
二號洞白燕 二十二元
三號洞白燕條 十六元
巴城一號白厝燕 二十元
泗水一號白厝燕 十八元
二號白厝燕 十三元
三號白厝燕碎上 七元半
頂上毛燕 每擔 一百零二元
中上毛燕 九十六元

## 碩莪粉類（每擔）

一號碩莪粉 二元八角
總上碩莪粉 二元二角半
中粒 五元二角半
幼粒一號 五元
幼粒二號 四元三角
幼丕 三元九角

## 各色荳類

台白黃豆 每車 一百四十六元
透白黃豆 每車 一百四十元
西城黃豆中 每車 一百三十六元
錦洲黃豆新 每車 一百三十八元
泗水新赤豆 每擔 三元
牛庄紅豆 每擔 三元二角半
新州白眉豆 每擔 四元
青仁烏豆 每擔 三元二角半
特別大菜綠豆新 每車 一百六十元
天津綠豆 每車 一百三十二元
泗水新大青綠豆 每車 一百三十六元
壇大青綠豆 每車 一百三十六元

## 米類（每車）

振盛紅珠新米 一百七十八元
又 紅印新米 一百六十三元
又 白米碎 五十六元
陳發青星占米 一百二十四元
林通盛糙米 一百一十三元
陳安白米碎 五十四元
陳興棧青英新米 二百三十四元
又 青英舊米 二百五十四元
又 紅印白米半 一百一十三元
又 烏印白米半 一百零三元
又 紅英新米 一百九十元
陳興利青雙喜新米 一百七十元
兩發利紅芝蘭新米 一百九十元
祥興陳藍鶴新米 一百八十五元
合源紅三A舊米 二百四十七元
榮興棧紅三光新米 一百八十三元
又 藍三光新米 一百七十一元
又 紅三光舊米 二百三十一元
又 紅印三號米 一百一十八元
又 青印白米半 一百零七元
又 白米碎 五十四元
林通盛白米碎 五十二元

## 魚干類（每擔）

龍牙為江魚大尾 二十二元
又 中尾 十八元半
生江魚大尾 十三元半
為江魚干大尾 十八元
又 中尾 十五元
又 小尾 十二元
大甘嶺干 十二元半
沙大王加 十三元
又 中 十一元
沙大白屎 二十元
又 中白屎 十八元
又 柳屎 十六元半
港大白屎 十一元半
又 中白屎 九元二五
又 柳屎 八元七五
暹庄中鮎 二十四元
又 小鮎 十六元半
又 鮎小 十六元
沙庄中鮎 十五元
又 小鮎 十三元
又 小鮎小 十一元七角半
沙庄大石咯 八元
又 中石咯 七元
又 小石咯 六元
沙庄大海蓮 八元
又 中海蓮 七元半
沙庄大烏星 六元半
又 中烏星 五元七五
大溫魚抽肚 十元半
大溫魚帶肚 九元七五
大尾硬尾平 十三元半
大牛南平 十四元半
大昔勞平 十九元半
大巾港 十五元
遠大青鱗 十元半
籌大青鱗 十一元
中大薄髮 十三元半
南三斑魚干大 十四元
又 大中 十一元半
又 巴吉利 四元
又 沙地吉利 七元半

# 本坡新聞 二

## 大帮鴉片烟膏
## 三華人秘密藏賣
### 緝私局得訊搜捕全數獲得

前日下午。本坡刑庭提審一宗藏有價值一萬八千元以上之私烟案。法官綏氏。對于此等違法之徒。嚴加懲罰。結果此案之要角三華人。共被判罰九千元。茲將此案前後情形誌之於下。

緝私局偵查登氏接得線人密報。謂丹容加東路之怡保巷。有人藏有違禁品。被得報即率探弁前往。到則將該處搜一番。果搜有大宗鴉片及烟膏。且有與此案有關之一新汽車。並將當場三華人及另一此汽車主捕解回局。該將彼等入控藏有非政府之鴉片及烟膏罪於案。此四被告名李亞玖。白亞飲。林森及陳丁安。各被告於入控之後。除第四被告外。均承認有罪。第四被告并延涂拉晨成律師爲其辯護。首由本坡緝私局長衣爾慶史氏詳陳此案緣由。被稱首三被告係於三月十一日清晨二點三十分於其寓所丹容加東路怡保巷十號門牌捕獲者。當時搜檢其房。在其桌上及其他數處搜得鴉片及烟膏。後見其車房中停放一車。搜之。果搜獲烟膏一千兩。於是將一干人并違禁物押解返局。并留一人於彼處看守。次日復往。更於此寓樓上搜得此物價千七百五十兩。緝私局長繼謂彼對于首三被告之犯法。實覺得罪無可逭。須罰款及將其人入獄。雙罰齊施。方足以抵其辜。至於第四被告。彼并無證據足以證明彼之罪狀。故主張將其罪案註銷。但關係裝貨之汽車。則宜充公云云。法官對于汽車問題亦謂。法律允許其不能有所徇情於此種事件上。故彼只得將其充公而已云。繼由合發公司之律師帝巫氏起立宣稱關於汽車之充公事。因此車由該公司售與被告。係用分期攤款辦法。如欠款未繳清。則車當不能認爲被告之物。據緝私局長既言無證據以入控第四被告之罪。則該車當有發還之可能。但對于法官關依據法律不能徇寬之言。彼亦甚表同意。法官謂如欲該車歸還。則被將向政府懇求例外寬容云云。帝爲氏乃曰欲向政府懇求取回自己之物。乃至難之事。結果法官敘認三被告均有同等罪狀。不可姑容。遂宣判三被告各處苦監陸月。每人另罰款三千元。不繳則每人改處苦監九個月。

## 共黨宣傳別開生面
## 假江湖賣藥聚衆圍觀
### 演說者走得快未被捕
### 散傳單者要入監三月

前月十八日午後五時許。有此間政治部探局。第六十六號華探。偶因巡視亞竹腳之孫涯律。見有一羣華人。聚集其處。見人叢中。有一人。立於凳上演說。另一人在地上。分發傳單。遠視似係賣藥之類。鼓吹靈藥。不遺餘力。乃上前一探究竟。詎知所分發者。非賣藥廣告。而係宣傳共產主義者。如將分發者拘捕。而該演說者即飛跑而去。探員即將其交竹腳警局。昨日在警三庭提審。首由華民政務司副護司楊非氏。將該傳單解釋。稱係南洋工黨所發。宣傳共產文字。有違當地法律。被告稱其名爲陳敬亭。供語。當日并未分發傳單。因見路上有一紙。不知何物。拾之起。觀看而已。不意探員將其誣告。爲分發傳單之人。法官馮力氏。不信被告之供詞。判爲有罪。罰苦監三個月示儆。

## 遣送印工回印之非計
### 有弊無利六項理由伸明
### 使之墾地種稻反有利益

自由西報四月九日怡保特約電訊稱。本日在安順埠舉行延期之印度會議。對於遣送印籍工人回印事件。有所決議。認爲有弊無利。北叻邦議政局之路易士篩威氏。發表意見。指此項遣送政策。爲浪費而且不需要者。彼謂每個被遣回印之工人。須給以十元及衣服。另外更加四十元餉費。據官場報告。去年遣送之數。共計七萬七千七百人。故彼有六項理由。証明遣送政策爲不當。一則馬來亞因此喪失其勞工之後備力。二則假如樹膠價格略高。則割膠之工資。當高漲不照常之工率。三則用一百八十萬元之鉅款。於遣送七萬七千七百之印工之需。若恢復馬來亞之勞工勢力。則將變倍於此而其中之大多數。均爲可使英印公司及印度鐵路有利益者。四則現在尚有萬千英畝未開闢之荒地。可以用勞工開墾種稻。五則六百萬千多之米糧。可值一百五十萬元。可補救境內實業。六則將來稻地成立後。該處可永爲供給之源云。

## 海峽殖民地星架坡區裁判所

一九三一年第一四八一號傳召狀

原告 和豐銀行有限公司
被告 和昌號

特此通告星嘉坡洽樂律一零三號門牌

和昌號

現有星架坡來佛處美甸堂和豐銀行有限公司在區裁判所起訴對貴號要求償還貴號與該銀行來往賬所欠之項三百五十叁元三角九占及每月每百元九角之利息由一九三一年叁月一號起計至還銀或判斷之日爲止

區裁判所已經發出命令着將此案之傳召狀登報三天隔日登錄一次以代將該傳召狀投交貴號之手續

貴號須於一九叁一年四月廿柒號禮拜一日上午十點鐘赴星架坡區裁判所答覆原告之要求如有不到則區裁判所得判貴號償還所要求之數及此案之訟費

一九三一年四月二日 「赤川」 代表原告律師亞當與思烈希兒啓


口穩妥而迅速減痛劑

無論頭痛　腦筋疼痛　風濕骨痛
臀骨濕痛　風濕腰痛　骨筋扭
傷　勞傷　喉痛　胸部寒冷等症

但用李氏東方香樹膠 ENTALBALM LITTLESOR 立即刻去痛此藥經四
三十年之實用有良好效驗其價值
與去痛之比較實微乎其微絕無配
有歐顧之油

各藥房均可購得

民國二十年四月十日

錫類

| | | |
|---|---|---|
| 錫ㄅ | 每擔 | 五十九元七五 |
| 錫兌 | | 一百二十五丹 |

胡椒粒

| | | |
|---|---|---|
| 文島上庄白椒 | 每擔 | 三十五元 |
| 新加坡土庄白椒 | 每擔 | 三十三元 |
| 新加坡土庄烏椒 | 每擔 | 二十元半 |
| 正港上庄烏椒 | 每擔 | 二十四元半 |

椰干類

| | | |
|---|---|---|
| 一號庄椰干 | 每擔 | 五元六角半 |
| 二號庄椰干 | 每擔 | 五元二角半 |

## ▲輪船入口▼

| | | | |
|---|---|---|---|
| 基士郡 | 由網咯 | 十一到 | 莫實德洋行 |
| 晏南 | 由暑眼 | 十一到 | 和豐公司 |
| 新慶生 | 由馬六甲 | 十一到 | 捷豐 |
| 豐打 | 由檳城 | 十一到 | 實得力洋行 |
| 新及 | 由日里 | 十一到 | 和蘭公司 |
| 那歐 | 由坤甸 | 十一到 | 實得力洋行 |
| 華南 | 由暑眼 | 十一到 | 振華代理 |
| 新金利 | 由暑株巴轄 | 十一到 | 和益 |
| 莫里目 | 由廿嗎挽 | 十二到 | 實得力洋行 |
| 拉米 | 由仙那猶 | 十二到 | 實得力洋行 |
| 再興第一 | 由沙拉 | 十二到 | 再興號 |
| 豐吉 | 由亭峇 | 十二到 | 和豐公司 |
| 豐廣 | 由北干峇巷 | 十二到 | 和豐公司 |
| 福裕 | 由峇眼 | 十二到 | 金和公司 |
| 嗎讓 | 由萊得宜里 | 十二到 | 和蘭公司 |
| 吉生 | 由香港 | 十二到 | 莫實德洋行 |
| 怡寶 | 由檳城 | 十三到 | 實得力洋行 |
| 吉寧丹 | 由麻六甲 | 十三到 | 實得力洋行 |
| 字嚇士 | 由暑株 | 十三到 | 實得力洋行 |
| 暑勞碰 | 由森坡 | 十三到 | 振華代理 |
| 萬豐陛 | 由三巴醬 | 十三到 | 協榮茂 |
| 紹里峇 | 由占逸 | 十三到 | 華商公司 |
| 蘭益美 | 由占碑 | 十三到 | 和益公司 |
| 萬宵美 | 由新及 | 十三到 | 順美 |
| 坤和 | 由坤甸 | 十三到 | 同益公司 |
| 不蘭庵尤士 | 由加爹巴 | 十三到 | 和蘭公司 |
| 知事士 | 由文島 | 十三到 | 和蘭公司 |
| 多毛豐 | 由山口洋 | 十三到 | 和蘭公司 |
| 加東 | 由網咯 | 十三到 | 實得力洋行 |
| 吉打 | 由檳城 | 十四到 | 實得力洋行 |
| 勝園 | 由關丹 | 十四到 | 實得力洋行 |
| 金馬 | 由汕頭 | 十四到 | 和蘭公司 |
| 巴里嗎 | 由三寶壟 | 十四到 | 和蘭公司 |
| 知縣 | 由北干嗎巷 | 十四到 | 和和公司 |

## ▲輪船出口▼

△四月十一日拜六輪船出口▽

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 豐川 | 上午九點 | 往龜咯 文律 | 和豐公司 |
| 慶生 | 上午九點 | 往廖內 龍牙 新及 | 萬裕 |
| 豐平 | 上午十點 | 往香港 汕頭 廈門 | 和豐公司 |
| 華麓 | 午十一點 | 往暹北 | 實得力洋行 |
| 多峇 | 午十一點 | 往沙峇 占逸 | 和蘭公司 |
| 新嚶 | 下午二點 | 往文島 巨港 | 和蘭司公 |
| 豐和 | 下午二點 | 往甘嗎挽 甘馬士 北加 龍頭 丁加奴 | 授印 |
| 金生 | 下午二點 | 往香港 廈門 上海 門司 神戶 | 莫得得洋行 |
| 時士頓 | 下午三點 | 往海口 香港 汕頭 廈門 | 莫實得洋行 |


獵比氏
馳名食品
百種風行
普遍環球
罐頭牛肉
其中之一

以獵比氏罐頭牛肉可作一時之美食品
巴列梨櫻桃可作一時之美食品
佳得精美之食品
欲得精美之食品
倘果子菜蔬酸果三品
類果子菜蔬酸果三品
等諸注意向雜貨店
氏字號

以獵比氏罐頭牛肉可作一時之美食品
巴列梨櫻桃可作一時并同其味
佳
欲得精美之食品如罐頭肉
倘果子菜蔬酸果三品加罐頭肉
類諸子菜蔬酸果三品文魚鮮奶
等注意向雜貨店擎明獵比
氏字號

獵比氏
著名罐頭牛肉
Libby's
馳名食品百種

南洋總代理 石叻花能填羅 會豐大商店

## 感冒風寒如何療治

風寒入襲表面出之自是善法但苟便赫則血行運滯難奏膚功故感冒初起須於臨睡以熱水濯足或浴身浴畢緊蓋被褥勿使受寒随飲熱茶一大杯并服清導丸三四粒而後安睡如是則邪有出路翌晨自覺痊輕矣——浙江新塲倪大利經理倪君鑿濤來書云「鄙人近患頭痛發熱精神疲憊所服各藥均鮮實效聞吞清導丸數粒不特諸症霍然而且能飯加餐康健勝昔予異感激斯丸之功不已也」清導丸係衛生無上善導滑腸良藥各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士藥局函購

韋廉士紅色清導丸
PINKETTES

## 格能格花露水

格能格花露水與各色花露水較之其香味芬芳馥郁與衆不同以之拭面則雀瘢立除能使皮膚潔白紅紫瑩潤而無皺紋與水調和以之沐浴則身體暢適而有力因遠行而面有風塵色者洗之可以除退時疫流行用此水混入衣巾能免傳染之虞其他頭目痛皸身體因倦等症用此花露水拂拭自然倍長精神兼去面上瘰頭火氣其味馥郁文靜閨閣書齋無不相宜誠無上之妙品也諸君請試購之方知言之不謬焉

叻嶼各有代理購買

總巴嗑父子公司

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

▲拾花標萬蘭池酒

此酒物質優良無出其右氣味香醇酒色黃美誠佳品也

試購飲一樽便知確值代價

各處均有發賣

SOLE AGENTS:—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S. S.)
SINGAPORE.

[在三州府註冊]

惟一代理牙直利限公司

經英政府皇家化驗所化驗能斷癮補身

馮氏斷癮

救苦金丹

鴉片流毒請早戒除 ◎◎◎◎

有六十三年之歷史經數百萬人之證明

南洋羣島獨家發行星嘉坡水仙門三十號柯爾登洋行



中華民國二十年四月十日　叻報　星期五　第三頁


**曾養甫公畢 由漢飛回南京**

※中委曾養甫。視察鄂省黨務後。昨已由漢口乘飛機返南京。

**武漢營業稅 十六日開征**

※武漢定本月十六日起。徵收營業稅。

**賀部潰竄洪湖 官兵銜尾追擊**

※華容。松滋。兩縣之賀龍部共匪。已被湘鄂兩省官軍擊散。殘餘多潰竄洪湖。官軍仍在追擊中。

**胡世鐸錢泰 同赴莫斯科 協助莫德惠**

※胡世鐸。奉命赴莫斯科。協助莫德惠談判中俄商約。胡氏已準備偕錢泰首途。

**劉峙由徐回汴 出巡豫東各縣 視察行政民情**

※豫省主席劉峙。日前赴徐公祭陣亡將士。已返開封。現偕省府官員出巡豫東各縣。視察行政民情。

**駐台新領 致電報告外部 領署設在台北**

※新簡駐臺灣領事林兆南。電南京外部報告。謂已于六日在台灣北部設立領事署。

**美商在我國組織建造大公司 資本爲五百萬 辦事處設下關**

※美商在南京組織一大規模之建造公司。資本爲五百萬元美金。辦事處設于下關。

**黃紹雄將入京 因桂省善後 謁蔣請訓示**

※廣州消息。桂省善後督辦黃紹雄。因廣西善後問題。內容極爲複雜。將於十四日再度晉京。面謁蔣主席請訓示。

「以上各電今晨八時六分接到」

**正太路每月可獲二十萬 新局長擬明年備款贖路**

※正太路局長李世墉【譯音】。現由北平赴石家莊就職。李氏準備明年法比債項期滿時。回贖該路。

※正太路營業不惡。每月可獲利二十萬。

**滬杭路局長 劉維熾調任北平**

※滬寧。杭甬。兩路局長劉維熾。調任平漢路北平局長。遺缺由交部次長黃漢樑繼任。

**京平郵政航線 因法租界阻碍 擬舉示威運動 取消庚子條約**

※天津各界。因租界之法軍營房。阻礙京平線之航郵。擬舉行示威運動。請願取消庚子條約。

**蔣介石返京 滬杭沿途 警備最嚴**

※蔣介石定今天「十日」離奉化回京。杭州已準備專車暨警衛候蔣。滬方亦準備警衛森嚴。

**秦皇島 日防軍包庇私運毒物 自張繼談及日見事實**

※秦皇島之日本防軍。包庇日人私運毒藥品物一事。自張繼談話發表後。各方留意觀察。日見事實。

**商震奉中央密令 迅調晉軍楊趙兩部 繳馮玉祥衛隊槍械**

※商震奉中央密令。迅調晉軍趙承綬。及楊耀芳兩部。往繳馮玉祥之衛隊。及教導團槍械。

**蔣蔡兩部 將迫寧都**

※蔣光鼐蔡廷楷電廣州後方辦事處報告。所部已佔領雩都。現向東進發。距離寧都僅二十里。共匪主力集中寧都。逆料日間將有一場惡戰。

「以上各電今晨八時四十五分接到」

※ ※ ※

## 國際消息

### 本來的面目

**日本在野人鞭撻政府 貫澈「強硬外交」 對華緊急政策的五大綱 結局不外積極的侵略**

（東京通信）最近東北鐵道交涉之重大性。及日本對華強硬論者之日漸得勢。供詳記者前信。茲查二月下旬著名之在野要人。如一條公。大隈侯。本多前駐德大使。大井。菊池。坂本。井下諸男爵。筑紫。石光。貴志諸中將。大山。蜷川兩博士等百餘名。曾開對中國問題之懇談會。於東京之三會堂。由大井男爵主席。會作極乾硬之「對支那緊急政策」決議。全文凡五大綱洋洋千餘言。聞已推舉實行委員二十名。彙呈幣原外相。轉催促政府。期其貫澈。特爲節譯其要旨如次。

**滿蒙鐵道問題**

中國現正以「一」漠視採算之澈底低迷價的競爭。「二」包圍滿鐵之鐵道網計劃等二重手段。着着實現。進行滿鐵壓迫之步驟。斯其意。蓋欲縮減滿鐵之經濟的價值。使日本國民淡於保持。以後日系退之地位。吾人苟不出斷然之決心。驚破中國之迷夢。則安知國聯追手段而起之政治難題。如附屬地行政問題。守備兵駐屯問題。不將相追而來。故對中國。「一」不當競爭。應斷然出以應付之態度。使中國覺悟競爭之徒勞與無益。依情勢必要。而對滿鐵。予以金融的財政的援助而不惜。若徒在共存共榮之口頭禪下。開始妥協的商議。則實爲降伏的斷非應出也。「二」滿鐵包圍計劃。則當根據秘密議定書之條約。凡有侵害此項特權（一切中國鐵道計劃。應悉予否認。必要時並當明示採取帝國所自認爲適當之自衛手段。以醒中國之迷夢。至依間島條約而敷設之吉會鐵道。應即促其完成。如中國方面不允。應斷然破棄間島條約。「三」豆滿江方面之恢復國境。立即恢復至該條約締結以前之狀態。因吉會鐵道之敷設爲對韓國與間島地方放棄領土主權之價。若中國延不履行。除破棄該條約外。殊無他道也。（按此點國人應予研）。

**租界問題**

收回租界爲中國政府預定之計劃。要求收回漢口日租界。即不外此種表現。吾人以爲在法權問題未曾解決以前。絕非商議交還之時機。應斷然予以拒絕。同時爲防中國方面暴力收回。（如昔年漢口九江英租界事件）準備萬一起見。應以實力擁護我租界。並有謂應依各地租界之大小輕重。保留律與。退還蘇杭者。既鮮一貫之態度。徒然招中國之輕視。斷非吾人之所能贊同者也。

**法權問題**

依中國現狀。一舉撤廢法權之不可能。爲不可爭之事實。正如英美所主張之漸進的撤廢。應依共通關係列強協調而解決之。而滿鐵附屬地之獨占的行政權。不屬於通商條約之範圍。與法權問題。因無關涉交涉者。

**外國借款問題**

關於中國商借外款問題。應喚起列強對四國銀行團規約之存在。而引起其注意。並防止互相競爭之弊。同時依此志趣。是否認對四國銀行團。規約予以適宜之修正。應研究立案。與列強協商之。

**國交之正常化**

吾國學校教科書中。常有以日本爲仇敵之毀謗的教材。此實有違文明與間國交之常軌。爲一種變相的戰爭行爲。應交涉中止之。同時並應廣設宣傳機關於中國各處。使鄰邦同種民族。咸知帝國之真意。以謀兩國國交之正常化云云。以上各節。足知彼方用意。在此東北鐵道法權交涉緊張之際。不知我有血性之國人。讀作何感想也。


**拍賣金器珠玉廣告**

啟者茲訂一九卅一年四月十六日星期四及十七日星期五上午十時半在朱利亞街卅號本公司拍賣室拍賣下列金器珠玉等類鑽石，勿遲，金戒指，耳鈎，小鈕，胸針，手環，髮針，時錶及腳環等類現已開始陳列

拍賣人鍾坤成公司啓

一九卅一年四月十日　「毋」



**南華參茸藥行**

身弱多病。精神衰頹。或疾病初痊。元氣未復。不可不滋補品以圖康健如恒。然服食之良方。必求神效藥品。方克奏效迅速。本行所售各種補品。應世需求。尤荷爭先信用。歷久不替者。乃自山採原料高麗參及參花標高麗參精賽也。

**本號專辦各補品時價列左**

濟糖白皮大山人參　每錢銀二十元　每兩銀二百元

正吉林土木人參　每錢銀十五元　每兩銀一百五十元

老山白泡人參節　每錢銀一元五角　每兩銀十五元

正老山高麗佛手參高麗韓山產　每斤銀百五十元　每兩銀十元

正老山原料高麗參天字十五支　每斤銀百零五元　每兩銀七元

正老山原料高麗參天字二十支　每斤銀九十元　每兩銀六元

正老山原料高麗參天字三十支　每斤銀六十七元五角　每兩銀四元五角

正老山精製高麗參精廿格冷庄　每打銀百五十四元　每盒銀十四元

正老山精製高麗參精十格冷庄　每打銀八十二元五角　每盒銀七元五角

正老山精製高麗參精五格冷庄　每打銀四十四元　每盒銀四元

正地道野山花旗洋參　各種俱全價格極廉

德國真正生殖靈男用金女用銀盒黑字　每打三十三元　每盒三元

德國真正生殖素男用藍女用青盒金字　每打二十二元　每盒二元

關東鹿茸片　野山玉桂　北平東阿膠及中西名家神効藥品價格均廉

正老虎鞭　正海狗鞭　滑學補藥

外埠函購無論多少可交郵局交銀取貨寄費概免

星洲大馬路「海南街角口」電話四千六百十三號　南華參茸藥行謹告

英文地址

LAM WAH SOM YONG CO.,
389, North Bridge Road,
SINGAPORE.

# 法國吾地干路白濁丸

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之白濁病總治五淋白濁尿管體痛限三點鐘內立見奇效

※此種奇異補身酒已經使閣下更見強健【二】

夏露氏酒使閣下新生強力並使閣下再享受人生之樂趣夫此補氣解紅之補身酒能使血液增濃並以調養神經而恢復失去氣質之飲用此酒後一切煩惱均立時遺失其所創製新之強力足使閣下感受人生之新樂趣也

# Hall's Wine

夏露氏補酒勁力之大無與

請從酒杯每年大樽的酒青配有一特殊之水晶酒杯　送贈者

各上等酒店及藥店及新嘉坡埠之東方洲「馬來水」有限公司等需求者可請

唯一主人英京倫敦士桑芬新審士有限公司

# 鳳凰標汽水

## 首屈一指之飲料

水質清潔　氣味芬香

價格

大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角

大樽荷水每打八角　小樽荷水每打六角

特製乾薑麥水即新塞水

成頁者每打一元二角半　半樽者每打一元

星洲安順律六十三號

鳳凰標汽水公司

電話三四六〇

特一公司啟

觀活會喜安
美潑俐樂康

只須服了嬰孩自己藥片

觀美是誰呢？他是安徽歙縣汪則孫君之令郎汪君現任歙縣教育會常務委員汪夫人則為歙縣韶帶小學校長其來書云「小兒觀美現年兩歲前患腹疾身體發熱精神疲倦啼哭不安面且肌瘦面黃大為可慮假自服了嬰孩自己藥片面色漸轉紅潤精神愉快行動活潑啼吧恰偶即偶有不適假投以此藥片亦莫不藥到病除真嬰孩需藥也」

嬰孩自己藥片各藥房均有出售或直向星加坡馬六甲街韋廉士藥局函購

## 特別警告

以身體健康之重要而欲節省數毫洋殊為不智歙凡過經售家以影射紅色丸兜售稱其「價廉而效相同」者妄語也慎勿聽信必須堅持韋廉士醫生紅色補丸真正去病強身之靈藥為要

## 廣東上校述其幸運

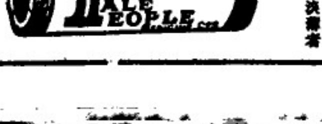
操勞過度體弱疲勞幸服用韋廉士紅色補丸得其治療之良劑

寓廣州大廟街其來書云「鄙因服務多勞致患神經衰弱三載於茲邇來更加夜不成眠身體日形瘦弱雖服各藥鮮有大效後經友勸試服韋廉士紅色補丸服完二瓶漸見起色連服一月不特其病若失身體康健更勝從前足徵此丸真良藥也合函鄙語用表謝忱」

韋廉士紅色補丸療治咳嗽腦痿衰老先衰頭痛百損痛風瘋疾咯血以及婦科各症為世界首屈之良方如蒙惠顧請賜函星嘉坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購

作事吃力夜眠不安肌膚瘦削面色萎黃有一於此均爲貧血之徵兆而不然易為病魔之所侵此種患者何血液是血有不足而欲補血安體肝百病不侵韋廉士紅色補丸有直接入血之奇功不足者補之孱弱者強之夫如是方可抵抗病魔不為所侵例如廣東朱典上校之所經驗者也

朱上校保廣東虎門要塞司令部參謀長現



◎平安第一

為避免衛生上之經驗最好倚靠「以羅」菓子鹽蓋人身之組織一旦有所阻滯則必肝火上升食物不化皮膚生病發生刺熱大便不通以及其他病症每晨服此鹽和水一杯則百病盡除矣

# ENO'S "FRUIT SALT"

「以羅」菓子鹽．為每晨之良好飲料

使諸君之三餐各有不同

# LEA & PERRINS' SAUCE